

La Ilustración



MADRID: Mes 6 rs. Tres 16. Seis 30. Año 50.
 PROVINCIAS: 8 20 40 60.
 ULTRAMAR Y ESTRANJERO: Año 5 pesos.—Pagando en Madrid.
 Número suelto sencillo 4 rs.—Doble 8.—Los siete tomos 350 rs.

NUM. 422.—TOMO IX.—LUNES 30 DE MARZO DE 1857.
 MADRID: Redaccion y administracion, Barco, 2.
 PROVINCIAS: Se suscribe remitiendo libranzas ó sellos: si se hace por medio de comisionados, suben los precios de la combinacion con *Las Novedades*, con arreglo á la tarifa que se publica á fin de mes.

Ilustracion y Novedades en Madrid.	Edicion grande. Mes 12.	Tres 34.	Seis 66.	Año 130.
	Edicion pequena.	8.	22.	80.
Idem en provincias.	Edicion grande.	20.	50.	95. 180.
	Edicion pequena.	12.	30.	56. 110.

REVISTA UNIVERSAL.

NOTICIAS DEL INTERIOR.

ECONOMÍA POLÍTICA. Segun el estado que publica en la *Gaceta* la direccion general de casas de moneda, las acuñaciones hechas en las fábricas de Madrid, Sevilla y Barcelona, importan lo siguiente:

	Reales.
Monedas de oro de 100 rs.	4.393,400
Idem de plata de á 20. . .	1.047,340
Idem idem de 4, 2 y 1 rs.	98,641
TOTAL	5.529,381

COMERCIO. Ha visto la luz pública en el periódico oficial un estado de los valores de la importacion en 1856, detallando los sesenta y siete principales artículos de nuestro comercio con las naciones extranjeras y las provincias ultramarinas.

La suma parcial de valores en 1856, comparada con la de 1855, da un aumento que es como se sigue:

1855	751.274,885 rs.
1856	862.043,294
Diferencia	110.768,308

Estos no son los valores de todos los artículos sino de los sesenta y siete mas productivos; pero los demás de menos importe tambien han crecido proporcionalmente, puesto que figuran en los derechos los adeudos de la manera siguiente:

Artículos varios en 1855; 12.875,291 reales; idem idem en 1856, 17,728,406. Diferencia á favor del último año, 4.853,115.

Es decir, que podemos establecer como deduccion segura, que nuestro comercio de importacion ha crecido mas de una sétima parte en el año próximo pasado de 1856 respecto de 1855.

Forman parte de este aumento el bacalao, el cacao, el aguardiente, el vino, queso y otros artículos.

La baja del azúcar y disminucion del té no se explica con facilidad.

La de las aves puede originarse del crecimiento de nuestra agricultura.

En estos datos se nota, desde luego, un considerable aumento en el hierro afinado, lo cual supone creces en artes y oficios en nuestro país.

El aumento de las telas de seda y de adornos de pasamanería es el mas marcado en los surtidos que nos envia la industria extranjera.

Algunos artículos merecen explicacion; por ejemplo, el de aderezos de señora, pues comprende adornos y bujería. Considerando en general esta importacion, se desprende una consideracion general que es preciso tenerla muy presente: nuestra industria no crece al par de la agricultura.

—La direccion general de Aduanas acaba de redactar el estado de los valores que han tenido á su esportacion del reino en el año de 1856 los 53 artículos principales de nuestro comercio, comparado con los de 1855. De este interesante trabajo resulta que dichos valores que ascendieron en 1855 á 1,246.784,599 reales, fueron en 1856 de 1,013.610,106. La diferencia que resulta de 203.174,493 á favor de 1855, tiene una explicacion muy sencilla: en 1855 la esportacion de cereales fué numerosísima, y nula en 1856. La esportacion de los demás artículos

lejos de haber disminuido ha tenido en el año último un aumento de 149.558,094 rs.

—El Banco de España ha publicado la memoria leida en su junta general de accionistas de 8 del actual. Segun el balance verificado en 31 de diciembre de 1856, que acompaña á dicha memoria, los beneficios del Banco han sido: en las operaciones de giros, préstamos y descuentos 82.972,535 rs.; por premio de depósitos devueltos 60,365 rs. y en pastas de plata adquiridas 95,909. Los valores realizados por cuenta de los créditos vencidos han ascendido á 4.426,261 rs. Todo lo que forma un total de 37.555,073 rs.

Los gastos han importado: 554,893 reales por condonacion en transacciones de crédito vencidos; 753,323 por daño en letras del Tesoro entregadas al mismo en parte de pago de otros valores; 17.453,175 rs. aplicados á créditos vencidos y diversos; 355,273 rs. por quebranto de deduccion de calderilla, traslacion de fondos y comisiones; y por gastos ordinarios y extraordinarios, contribuciones y otros conceptos, 1.661,678 reales. Habiendo sido el total de beneficios de 37.555,063 rs. y el de los gastos de 20.720,307, queda un saldo á favor de los beneficios de 16.834,766 reales. El Banco de España tiene hoy en sus cajas un efectivo de 146.036,794 reales, y de 100,026,678 en efectos en cartera.

MINAS. Empiezan á tocarse los resultados del establecimiento de una escuela de capataces de minas en Mieres (Asturias). Doce capataces han terminado ya sus estudios en ella, y obtenido aprobacion. El número de alumnos que concurren á las cátedras del establecimiento pasa de 70.

—A principios del año último existian en nuestras minas de azogue 51,209 quintales, 37 libras, 14 onzas de este metal; durante el mismo año se elaboraron 14,404 quintales, 62 libras, dos onzas; se vendieron mas de 23,141 quintales, y quedó á principio de 1857 una existencia de mas de 42,472. El producto de cobres en el mismo año pasó de 45,000 arrobas, el de alcohol de 4,572, y el de plomo de 21.000. La recaudacion en estos ramos y el de loterías fué en el mes de enero último de 6.921,906 rs., 06 céntimos ó sean 20,680-97 mas que en igual mes de 1856, no incluyendo en la recaudacion la verificada en las minas de Almaden, Riotinto y Linares.

AGRICULTURA. De un momento á otro debe aparecer el decreto, firmado ya por S. M., convocando á la exposicion agrícola y pecuaria que debe verificarse en Madrid del 24 de setiembre á 4 de octubre del presente año. En dicha exposicion serán admitidos los ganados de todas clases, los productos de la tierra, cualquiera que sean, los de la industria rural, las máquinas de aplicacion agrónoma, los modelos de instrumentos agricultores, los planos de canales de riego y demás construcciones que se refieran al mejor y mayor producto de los campos.



El card-nal JUAN SCITOWSKY, arzobispo de Gran y primado de Hungría.

NOTICIAS DEL EXTERIOR.

SUCESOS DE ACTUALIDAD. Los partidarios del gabinete inglés tienen grandes esperanzas respecto á las próximas elecciones.

—Ha fracasado por completo la mision del Sr. Bulow, embajador extraordinario en la corte de Viena y Berlin.

—La noticia de haberse firmado el tratado de paz entre Inglaterra y la Persia ha causado grande satisfaccion en Constantinopla.

—Ha sido destituido Kiamil de su cargo de gobernador de Jerusalem.

—El concesionario del nuevo Banco del imperio turco ha admitido las modificaciones formuladas por la Puerta.

—Un despacho telegráfico de San Petersburgo asegura que el emperador Alejandro emprenderá su proyectado viaje á Paris y á Italia.

—Escriben de Argel con fecha 12 del corriente que el estado de los campos es inmejorable y que existen esperanzas positivas de que la próxima cosecha será abundantísima.

—Con el plausible motivo del cumpleaños del príncipe imperial de Francia, el emperador ha hecho numerosas concesiones de cruces y ascensos en el ejército.

—Acaba de llegar á Londres un nuevo cargamento de oro procedente de la Australia, valor de 202,756 libras esterlinas el cual será seguido de otro aun mas considerable.

—A 244 asciende la lista que *El Moniteur* del 17 consigna en sus columnas de los nuevos caballeros de la Legion de Honor, comprendiendo oficiales, sargentos, cabos y soldados del ejército francés.

—Acaba de ser sentenciada en Paris á tres años de cárcel una señorita alemana de 23 años, la que con el título de condesa de Alvensleben figuraba en los mas elevados círculos, y que cometió una porcion de robos y engaños.

—Grandes son los preparativos que se están haciendo en Roma para el recibimiento de la emperatriz viuda de Rusia, la que debe llegar de un día para otro á dicha capital.

—Parece que Reschid-bajá ha ganado en Constantinopla extraordinariamente en popularidad desde la feliz solucion de los asuntos del Banco.

—Las noticias mas recientes de Constantinopla son del 9 de marzo. El gobierno turco ha espedido un decreto que establece las disposiciones para conceder terrenos baldíos á los que se obligan á cultivarlos.

—La *Gaceta de Londres* ha publicado ya el decreto disolviendo el Parlamento inglés y convocando el nuevo para el 30 de abril próximo venidero.

—Vuelve á hablarse de las intenciones conciliadoras que animan al rey de las Dos-Sicilias para con las potencias occidentales.

—Por fin el Senado de los Estados-Unidos ha aprobado el tratado Clarendon-Dallas relativo á la cuestion de la América central.

—Hallanse á punto de emigrar para el otro hemisferio hasta 150 familias del Tiro, cosa inaudita hasta ahora en aquel país.

—Los periódicos de Viena, correspondientes al 16 del corriente, aseguran que la noticia relativa á la retirada del embajador austriaco en Turin no habia causado grande sensacion en la Bolsa.

—Acaba de sufrir el gobierno de Wurtemberg una nueva derrota en la Cámara de diputados en una cuestion de caminos de hierro.

—El día 16 recibió lord Palmerston la diputacion de la *Cité* de Londres con el Lord Mayor á la cabeza, la que puso en sus manos la esposicion del consabido voto de confianza. El noble lord la recibió con extraordinario agradecimiento.

—Corren rumores de modificacion del gabinete francés, en el cual entrará, segun se asegura, el conde Flalin de Persigny, defensor de la alianza íntima con la Gran Bretaña.

—El embajador francés en la corte de Atenas ha puesto en conocimiento del gobierno heleno que la Francia indemnizará á la Grecia de los gastos causados por la ocupacion de las tropas francesas al erario público.

—Ha concluido ya sus trabajos la comision que ha de llevar á debido efecto el testamento de Napoleon el Grande. La suma que ha tenido que distribuir ascendió en un todo á 8.000,000 de francos.

—El 19 del corriente habia llegado Ferruck Khan á Folkeston, desde donde prosiguió su marcha para Londres, en cuya capital se propone detener algunas semanas.

—Escriben de Londres con fecha 19 que los Sres. Cobden y Milner-Gibson habian sido recibidos el 18 del presente con extraordinario entusiasmo en Manchester.

—Una carta particular de Viena anuncia que el gobierno austriaco sigue alimentando la esperanza de que se realizará la amalgama de los Principados danuvianos.

—Dice la *Independencia belga* que el gabinete francés ha espedido una nota diplomática, en la cual combate en términos muy fuertes las pretensiones de la Prusia relativas á Neufchatel.

—El sucesor de Radetzky en el mando superior de las tropas austriacas de Italia, conde de Giulay, ha espedido una orden de día, cuyo contexto se distingue por los sentimientos de moderacion y reconciliacion que envuelve.

—El corresponsal del *Journal de Gênéve* en Paris anuncia que la Prusia insiste en que la Suiza reconozca ante todo su derecho de soberanía sobre el canton de Neufchatel, como punto de partida para un arreglo definitivo, y que Walewsky andaba muy vacilante en esta parte.

—En los distritos meridionales de la California se hallan á la orden del día los robos y asesinatos: el Scheriff de Los Angeles ha sido muerto con tres condestables á manos de los bandidos mejicanos. El gobierno ha destinado 5,000 dollars para atender á la estincion de aquellos facinerosos.

—Escriben de Bruselas que el buque mercante aleman *Mina Muller*, cargado de arroz y azucar, ha naufragado en la costa de Knocke. La tripulacion compuesta de 10 á 12 personas que quisieron salvarse en un bote, perecieron todas.

—El emperador y la emperatriz de Austria regresaron á las cuatro de la tarde del día 12 de marzo de su para siempre memorable viaje de Italia á Viena, habiendo sido recibidos con extraordinario ó júbilo por los habitantes de aquella capital.

—Ha llegado á Trieste el comisario ruso, el consejero de Estado Basily, que representa á la Rusia en las conferencias,

en las cuales se ha de tratar la nueva organizacion de los Principados danuvianos. Dichas conferencias se volverán á celebrar tan pronto como las tropas austriacas hayan ya definitivamente evacuado los Principados.

—Léese en el periódico alemán titulado *Ost Deutsche Post*, que aunque es cierto que el conde de Paar, embajador austriaco cerca de la corte de Turin, ha sido llamado por su gobierno, se verificará su salida sin que pida sus pasaportes.

—El plenipotenciario prusiano en Paris, conde de Hatzfeld, ha recibido por fin las instrucciones de su gobierno relativas á la cuestion de Neufchatel. Parece que las dificultades que opone la Prusia á la solucion del conflicto, no son de tal naturaleza que las grandes potencias no puedan desvanecerlas.

—El cumpleaños del príncipe imperial de Francia ha sido solemnemente celebrado en Paris el 16 del corriente. La víspera tuvo lugar en la capilla de las Tullerías una magnífica funcion religiosa, á la cual asistieron casi todos los dignatarios del Estado, generales, magistrados, etc.

—Puede darse ya casi como terminada la independencia del Montenegro. El príncipe Danilo está resuelto á reconocer la soberanía de la Turquía, concediendo en cambio la Puerta algun aumento de territorio y un puerto en el Adriático. Inglaterra, Francia y Rusia intervienen en este asunto.

—Acerca de la misteriosa desaparicion de la familia suiza Gadmer en Rouen, de la cual se ha ocupado últimamente la prensa periodística, sábase que el cadáver de Gadmer y de su mujer fueron hallados junto al puente *Pont des Anglais* atados los dos, y los tres hijos habian ya sido sacados del agua poco antes.

—El conde Bois le Comte, despues de haberse detenido bastante tiempo en Nápoles, ha regresado á Paris. Presenta acerca de aquel país un cuadro sumamente sombrío, cuyos detalles aun en los elevados círculos políticos han llamado extraordinariamente la atencion, considerándose en su consecuencia como inevitable una catástrofe en aquel país.

—Ha sido fusilado en Hong-Kong el panadero que se habia colocado al frente del complot para el envenenamiento de los europeos, y que con otros tres cómplices suyos fué juzgado por un consejo de guerra. Esta ejecucion ha producido sobre las clases inferiores del pueblo una honda sensacion.

—Por despachos telegráficos de Constantinopla, sábase que el vapor *Kangaroo* que tenia á bordo 300 poloneses y al general turco-húngaro Mehemed-Bey (Bangya), consiguió, á pesar de los cruceros rusos, echar á tierra á todos estos hombres en las costas de la Circasia, y además un considerable cargamento de armas y municiones.

RELIGION. Con fecha 15 de marzo escriben desde Lyon lo que sigue: «Numerosos transeuntes aglomeráronse ayer con respetuosa curiosidad alrededor de un sacerdote horriblemente mutilado, el cual, en compañía de otros clérigos atravesaba la plaza de Bellecour. Este hombre venerable habia partido hace tres años desde la diócesis de Rennes para llevar la luz de fé de Jesucristo á remotas tierras. Hallábase entre los cinco misioneros encargados de anunciar el Evangelio á las tribus salvajes de Penang Kious en los confines mas estremos de la China, junto á la embocadura del Bchu-Kiangs. Cuatro de sus compañeros fueron decapitados; á él mismo le ha sido cortada la nariz, la mano derecha y las orejas, y hallándose ya á punto de sufrir la suerte de sus colegas, fué salvado por unos marineros ingleses. Abbe Belloc, así se llama este heróico apóstol, que pocos dias hacia habia regresado á su patria, se dirige á Rennes, su pueblo nativo, para vivir allí en compañía de un pariente suyo.»

—El 19 del presente celebró el Santo Padre dos consistorios: uno público para dar el capelo cardenalicio á los cardenales arzobispos de Zagabria y de Colonia, Sr. Haulik y Geissel; y el segundo secreto, en el que fueron preconizados varios obispos, entre ellos los arzobispos de Paris, de Tours y de Aix.

—Las noticias relativas á los misioneros ingleses y alemanes en la China son sumamente aflictivas. Vénen todos obligados á refugiarse á Hong-Kong y á Macao.

—Un decreto del rey de Nápoles comete la supervigilancia religiosa y moral de los presidiarios á los P. P. de la sociedad de Jesús.

—Grande es el número de adeptos que va teniendo el mormonismo entre los protestantes en Suiza, marchándose en su mayor parte para los Estados-Unidos del Norte-América, despues de haber recibido el bautismo en las aguas del Rhin.

—El arzobispo de Viena reclama la intervencion omnimoda en la jurisdiccion concerniente de cuestiones matrimoniales. Tambien las recientes pastorales de los demás obispos envuelven el propio espíritu, previniendo además á sus feligreses se abstengan de todo trato familiar con los protestantes, huyendo del compromiso de contraer matrimonio mixto, de ser padrinos de bautizo protestante, y se opongan á que en los cementerios católicos se dé sepultura á personas que no sean de su confesion.

JURISPRUDENCIA Y ADMINISTRACION. Hace poco compareció ante el tribunal de policía de Londres una mujer, acusada de haber dado muerte á sus dos hijos menores de tres años. Durante la vista de la causa declaró la mujer, presa hacia ya mas de un mes, por escrito que ella era inocente y que su marido era el perpetrador del asesinato de sus hijos. Este á su vez achacó tan horrendo crimen á su mujer, pretendiendo al propio tiempo, para desvanecer la sospecha, que el mismo día del asesinato de los niños le habia sido robada cierta cantidad de dinero. Existe además la sospecha que este mismo hombre ha envenado, hace dos años, con arsénico á su propia madre.

—En el *Diario alemán de Francfort* léese que dentro de poco publicará el gobierno austriaco una amnistía para todos los sentenciados políticos que se hallan todavía en las prisiones del imperio.

—Escriben con fecha 12 del corriente desde Roma al periódico francés *Le Constitutionnel*: «La cuestion de la amnistía general ha sido, segun se dice, aplazada para despues de Pascua de Resurreccion, confiriendo entretanto el gobierno pontificio algunos indultos parciales.»

—De Paris dan la noticia de que por orden especial del gobierno ha sido disuelta la segunda division de la escuela política y enviados los respectivos alumnos á sus casas. Pretende *El Pays* que esta medida no tiene origen alguno político y que solo es cuestion disciplinaria del establecimiento. Extraordinariamente llama la atencion en aquella capital y otras ciuda-

des del imperio la circular espedita á los subprefectos (*maires*) y comisarios de policía, en la cual se previene á estos funcionarios vigilen con todo esmero las sociedades musicales, y sobre todo las existentes en los distritos del Bajo-Rhin.

—Parece que el tratado de comercio y navegacion que debe celebrarse entre la Rusia y Francia no se firmará mientras no se verifique la reforma definitiva de los aranceles rusos.

—El Senado norte-americano ha aprobado por una inmensa mayoría el proyecto de ley concerniente á la reforma de la tarifa del año de 1846; y lo propio ha resultado en la Cámara de diputados.

ECONOMÍA POLÍTICA. De las cuentas presentadas en la junta general de sócios del establecimiento de crédito del imperio austriaco, correspondientes al primer año administrativo, despréndese que el beneficio líquido asciende á 4 millones y medio de florines, de cuya suma un 10 por 100 ha sido consignado para el fondo de reserva, un 5 por 100 reclaman los gastos de administracion del año venidero, quedando, pues, la cantidad de 3.600,000 florines á beneficio de los accionistas, ó sea un dividendo activo de 12 florines por accion (1 florin=8 rs. vn. próximamente.)

—El gobierno del vecino imperio acaba de presentar al cuerpo legislativo los presupuestos correspondientes al presente año. Los gastos ascienden á 1,715,000,000 de francos y á 17,350,000,000 los ingresos, resultando, pues, á favor del erario un sobrante de 20,000,000 de francos.

—Las contribuciones indirectas ascendieron en Francia durante el año de 1855, segun datos oficiales, á 950,379,000 francos y á 1,026,207,000 en 1856, resultando, pues, un aumento de 75,828,000 francos. Las contribuciones directas recaudadas en 1856 subieron á 430,507,000 francos, mientras que en 1855 importaron solamente 417,555,000 francos. Las listas de las contribuciones que tuvo que satisfacer la nacion, durante el año de 1856, componian la suma de 447,866,000 francos; de modo que á fines de diciembre del propio año quedaron aun por recaudar 17,359,000 francos.

—En virtud del tratado relativo del *peaje del Sund* recibe la Dinamarca por via de indemnizacion la cantidad de 30,570,698 rixtalers. Desde primeros del presente mes de abril no puede por consiguiente la Dinamarca exhibir ya derechos algunos en el Sund, ni en los dos Belts, quedando á la vez muy notablemente rebajados los derechos para los efectos de tránsito por la península danesa, canales, caminos de hierro, etc.

—Despues de un debate de tres dias, ha concedido por fin la Cámara de diputados de Cerdeña en su sesion del 16 del corriente con 106 votos contra 14 el crédito de 5,000,000 de francos reclamados por el gobierno con destino á la fortificacion de Alejandría. El presidente del Consejo de ministros no tuvo empeño alguno en combatir la especie de que la proposicion envolvia una demostracion contra el Austria.

ESTADÍSTICA. A principios del año de 1856 ascendió la poblacion total de los estados que constituyen la Union aduanera alemana á 32,724,092 almas, á saber:

		Aumento desde 1834.
Prusia	17,566,306	3,863,417
Baviera	4,547,239	296,121
Sajonia	2,039,176	443,508
Wurtemberg	1,669,720	42,598
Baden	1,312,818	81,261
Hesse electoral	709,659	68,985
Gran ducado de Hesse	842,102	78,411
Turingia (Países unidos)	1,025,642	117,164
Nassau	428,237	54,636
Francfort	76,146	16,146
Luxemburgo	189,480	
Brunsvic	245,771	
Hannover	1,841,317	
Oldenburgo	231,381	

El crecimiento de la poblacion mas notable desde 1832 fué en el reino de Sajonia, mientras que en Baviera se disminuyó en 0/100, por 100, lo que se atribuye, parte á los estragos del cólera, y parte á la emigracion ocurrida en los años de 1853 y 1854.

Habitantes del sexo masculino viven en los estados de la mencionada Union, 16,185,085,032; y 16,533,669 del otro sexo, es decir, que el último aventaja al primero en 348,637. Para una legua cuadrada resultan:

	Almas.
En Sajonia	7,500
En el gran ducado de Hesse	5,552
En Nassau	5,068
En Baden	4,763
En Wurtemberg	4,712
En la Turingia	4,618
En el Luxemburgo	4,066
En el principado electoral de Hesse	3,981
En Prusia	3,441
En Brunsvic	3,409
En Baviera	3,273
En el Hannover con Schaumburg-Lippe	2,610
En Oldenburgo	2,329

Despréndese de este cuadro que entre todos los estados es el reino de Sajonia el que cuenta con una poblacion mas espesa, siendo la mas reducida la correspondiente al de Oldenburgo.

INDUSTRIA. No hace mucho presentóse al gobierno inglés una diputacion de los principales establecimientos industriales de papel para conseguir la abolicion de los derechos que sobre este género gravita. Un fabricante de papel de Birmingham, Sr. Baldwin, hizo presente que anualmente tenia que aporrear para cubrir dicha contribucion hasta 12,800 libras esterlinas, lo que reclama un trabajo de 20 semanas, destinando al efecto 200 individuos y un consumo de 100 toneladas de carbon, manifestando por último que le parece muy duro el trabajar, sin beneficio propio suyo, 20 semanas al año. Un tal Sr. Hyde recordó á su vez que el librero Chambers habia tenido que desistir de la publicacion de un periódico, cuya edicion subia á 60,000 ejemplares, porque no le dejaba bastante beneficio para cubrir los gastos respectivos, mientras que sin los

enormes derechos que gravitan sobre el papel, habria resultado á su favor una suma de consideracion. Otro representante dijo que con el oneroso derecho que adeudaba el papel, los editores de periódicos equitativos, para no verse perjudicados en sus intereses, tenian que valerse de un papel sumamente ligero, lo que entorpecía extraordinariamente la rapidez de la impresion. La respuesta que el gobierno dió fué bastante evasiva.

COMERCIO. Hé aquí un cuadro comparativo del movimiento mercantil de importacion y esportacion en el vecino imperio, comprensivo á los años que se espresan:

IMPORTACION.	Quintales dobles.		
	1856.	1855.	1854.
Algodon.....	842,171	761,363	715,940
Hierro en lingotes....	607,618	546,105	71,980
Hierro colado.....	1,272,145	1,182,096	836,160
Carbon.....	39,185,546	38,171,614	31,238,929
Lana.....	389,616	341,224	243,314
Plomo.....	238,952	239,429	151,626
Estaño.....	25,293	23,997	23,655
Aceró en barras.....	9,478	11,103	5,426
Café.....	233,114	267,406	217,200
Lino y cáñamo.....	7,978	6,279	4,444
Tejidos de lino.....	10,485	8,604	8,412
Azúcar colonial francés.	935,342	907,373	832,114
Azúcar extranjero.....	329,135	596,649	380,676
Trigo.....	7,192,483	3,041,259	4,743,247
Carne fresca y salada...	71,650	47,958	16,611
Bueyes, cabezas.....	41,962	49,483	36,046
Vacas.....	66,171	73,726	54,842
Terneras.....	35,565	40,745	53,642
Carneros.....	326,202	326,202	272,597
Licores, $\frac{1}{2}$ hectólitros..	81,461	"	"
Aguardiente.....	96,432	202,888	65,131
Vino.....	310,969	417,103	155,178

ESPORTACION.			
Vinos ordinarios, hectos.	1,276,683	1,194,901	1,315,101
Id. generosos.....	25,308	20,076	15,052
Alcohol.....	191,610	153,516	156,394
Centeno.....	193,042	208,064	285,783
Sal.....	1,489,415	3,171,784	917,315
Tejidos de algod. qs. ds.	13,200	9,800	7,100
Lino y cáñamo.....	20,799	23,600	17,400
Lana.....	8,153	4,197	4,185
Seda.....	28,816	26,656	22,607
Porcelana.....	55,328	41,891	51,896
Vidrio y cristal.....	92,754	88,497	82,298

En Trieste han quebrado recientemente, en el trascurso de ocho dias, 25 casas de comercio mas ó menos importantes.

AGRICULTURA Y ECONOMÍA RURAL. Despues de muy prolongadas observaciones, un propietario de Ajaccio, llamado Sr. Zuccarello, ha descubierto que la causa de la enfermedad de la vid es la existencia de los insectos y lombricillas que la atacan despues de la poda. Introdúcese los insectos por el corte del sarmiento hasta su médula, que roen profundamente y atacan así á la vid en su principio de fuerza y vitalidad. Para escudar, pues, este precioso arbusto contra sus enemigos, el inventor del método de que nos ocupamos cubre la cortadura que hizo la podadera en los sarmientos con una especie de betun capaz de resistir á todas las intemperies y á todos los accidentes, compuesto de los ingredientes que á continuación se espresan:

Sebo.....	media libra.
Cera virgen.....	una id.
Pez.....	una id.
Resina.....	una id.

Derretidos y bien mezclados estos componentes forman un betun sólido que se emplea en la forma arriba mencionada. Este remedio puede ensayarse tambien sobre todas las cepas cuyos sarmientos presenten en su interior un vacío mas ó menos profundo, que denota la presencia de estos insectos roedores.

El año pasado hizo el Sr. Zuccarello el ensayo de su sistema en la mitad de los viñedos, la cual se preservó toda, mientras que la otra ha padecido considerablemente. Convencido, pues, el Sr. Zuccarello por los felices resultados que ha obtenido de sus esperimentos, recomienda á los labradores la aplicacion de su sistema, asegurando que si se siguieran exactamente sus prescripciones, la enfermedad de la vid desapareceria en el próximo año. Son tantos los ensayos infructuosos que se han intentado, y tantos los sistemas mas ó menos complicados que han salido á luz, y que nosotros nos hemos apresurado á consignar en nuestra revista, que no hemos vacilado en dar á conocer el de Zuccarello.

Segun noticias recientes recibidas de Alejandria, el estado de los campos en todas las provincias de Egipto es tal, que con fundamento se puede esperar una cosecha de frutos de toda clase tan copiosa como hace ya mucho tiempo no se ha conocido en aquel país.

NOTICIAS MILITARES. El *New-York Journal of Commerce* da los siguientes pormenores acerca de la fábrica de armas privilegiada del coronel Colt en Hartford:

«No hay establecimiento alguno comparable con el de Colt. Aun no han transcurrido ocho años desde que Colt planteó su fábrica de pistolas con el pequeño capital de unos 5,000 dólares y hé aquí que ahora el valor de su establecimiento y de sus máquinas asciende ya á 4,000,000 de dólares, ocupando á la vez hasta 500 trabajadores. Los edificios son tan grandiosos como de su clase no han existido nunca. Forman en su conjunto una H, y el material de construccion es enteramente de sillares de Portland: contando las fachadas principales 500 pies de longitud, 60 de ancho y 4 pisos. El conjunto del edificio hállase circunvalado de un elevado muro. La máquina principal que comunica el movimiento á todas las demás, tiene una fuerza como de 350 caballos. La mayor parte de las máquinas y aparatos aplicadas en este establecimiento, son inven-

cion de Root, superintendente del mismo, el cual ha establecido tambien el magnífico aparato hidráulico de Hartford. El espacio que ocupa la máquina es de 250 pies y contiene unos 50 trabajadores. A la sazón se trabaja en construir una nueva clase de pistolas, ó mas bien unos cachorrillos de cinco recámaras, de forma muy simétrica y manuable: otra arma que tambien se halla en construccion, es una carabina que envuelve el mismo sistema ó principio que la pistola. El número total de pistolas fabricadas en el establecimiento de Colt, desde su instalacion, asciende á

125,869 cachorrillos ó sean pistolas de bolsillo.
25,119 pistolas de cinto.
15,077 id. de nueva forma.
16,423 id. de arzon.

TOTAL 195,986 á las cuales hay aun que agregar 70,000 procedentes de la fábrica que Colt tiene en Lóndres.»

—El rey de Baviera acaba de ascender al príncipe Carlos Teodoro de Baviera, hermano de la emperatriz Isabel de Austria, á teniente del tercer regimiento de artillería. S. A. R. empezó su carrera militar como soldado raso, hizo como tal guardias de prevencion en el cuartel de su cuerpo, limpió todos los dias su caballo, lo llevaba á beber á la fuente, etc., etc. En fin, el príncipe hizo el servicio de soldado, cabo y sargento, con un celo digno de imitacion y con un entusiasmo indecible.

NAVEGACION. Cuéntase entre los maravillosos adelantos del arte de arquitectura naval, las nuevas baterías flotantes de hierro construidas en los Estados-Unidos del Norte-América. La que ha servido de modelo, tiene 420 pies de largo y en muy cabal proporcion en las demás dimensiones. Las máquinas son ocho y diez el número de calderas de vapor con una fuerza de 9,000 caballos próximamente. Acerca del armamento que tendrá, nada se sabe aun.

—La Rusia, que antes mandaba construir sus buques de guerra en Inglaterra, ha dado ahora la preferencia á la Francia por cuanto se están construyendo á la sazón en Burdeos, bajo la inmediata inspeccion de oficiales de marina rusos, é ingenieros, una fragata de vapor de hélice con una fuerza de 500 caballos y una dotacion de 60 cañones; una corbeta de vapor de tornillo con una fuerza de 400 caballos y 30 cañones y un yate de vapor de 400 caballos de fuerza, para el esclusivo servicio del emperador Alejandro. Tambien en New-York se está construyendo para la armada rusa un grande navio de linea: asimismo se han celebrado contratos con dos empresas para sacar á flote los buques sumergidos en la bahía de Sebastopol.

—Escriben al periódico chino titulado *China Mail* desde Bangkok que el primer buque que, despues de firmado el tratado de Sir J. Bowrings se hizo á la vela desde Siam, con productos de aquel país, fué el navio francés *Pur Sanz*, que se dirigió al puerto de Nantes. Pocos dias despues debe haberse marchado tambien con direccion á Lóndres el navio inglés *China*.

—Dice un periódico inglés que últimamente se han practicado en el puerto de Sebastopol nuevos reconocimientos de los buques que fueron echados á pique antes del memorable sitio de aquella plaza. El método que al parecer se quiere adoptar para ponerlos á flote, es la aplicacion de botarones de gutta-percha, las cuales despues de asegurados en ambos costados del buque serán llenados de aire. Cálculase que para alzar un navio de linea sumergido, se necesitarán cuando menos 2,000 de estos pellejos, los cuales contendrán en un todo hasta 50,000 pies cúbicos de aire.

—Dícese que la cuestion relativa á la navegacion trasatlántica de vapores se halla ya resuelta. El punto de partida para los Estados-Unidos será el Havre, el de las Antillas, Nantes, y de Burdeos partirá la línea para el Brasil.

OBRAS PÚBLICAS. Escriben desde Roma al *Moniteur* con fecha 11 de marzo lo que sigue: «El consejo de la provincia de Ferrara, reunido en sesion extraordinaria, ha aprobado por unanimidad el plan que el gobierno presentó á dicha corporacion acerca de la correccion del cauce del Pó desde Ferrara hasta á una de las embocaduras en el puerto de Volano. En la propia sesion quedaron nombrados los ingenieros que han de llevar á cabo tan importante obra, pues entonces podrán los buques mercantes del mar Adriático subir hasta cerca de los muros de la ciudad, y volverán así á renacer los dias prósperos que tuvo en otro tiempo Ferrara, sucediendo lo propio respecto á Camacchio, punto importante en las cercanías de Volano y situado tambien sobre la costa del Adriático.

—En el canton de Argovia en Suiza, se van á emprender obras de grande importancia para la correccion del curso del rio Reuss, obras que escudarán contra la anegacion cuando las crecidas, á mas de 2,000 yugadas de tierras labrantías. Los gastos respectivos están presupuestados en 110,000 francos.

CAMINOS DE HIERRO. Los ingresos de los caminos de hierro franceses presentan resultados cada vez mas satisfactorios. A continuacion verán nuestros lectores una noticia relativa á lo recaudado en las líneas principales en la semana del 26 de febrero hasta el 4 de marzo en comparacion con la semana en igualdad de circunstancias del año anterior:

VIAS.	1857	1856	Francos.
	Francos.	Francos.	
Lyon.....	1,047,462	689,097	mas 358,365
Este.....	859,288	781,862	» 77,426
Orleans.....	1,185,355	958,541	» 226,813
Norte.....	936,541	836,490	» 100,051
Oeste.....	739,751	605,618	» 134,133
Sud.....	206,814	91,485	» 115,329
Mediterráneo.....	611,621	458,952	» 152,669

—El primer ferro-carril que se construyó en los Estados-Unidos del Norte-América, á saber el *Quincy Railway*, fué ejecutado en 1827 en 63 dias y costó 27,000 dólares. La primera via ferrada con destino al transporte de viajeros en dicho país, que fué la línea Baltimore y Ohio, fué inaugurada en 1830. Los vagones habian sido entonces arrastrados por caballos, y tenia esta línea unas 15 leguas de estension. La línea Mohawk-Hudson fué inaugurada bajo las mismas condiciones en el verano de 1831. La primera locomotora fué empleada en los Estados-Unidos en 1831 sobre la línea de Mohawk and Hudson,

y en el siguiente año en las de Baltimore y Ohio y Sud-Carolina. Las primeras máquinas fabricadas en los establecimientos de fundicion de West Point pesaban próximamente 4 toneladas y recorrían 20 millas en una hora. Vamos ahora á consignar una noticia del progresivo aumento de la velocidad de las máquinas de vapor: en 1824 recorría una locomotora 6 millas por hora, en 1829 15, en 1834 20, en 1839 37, en 1847 70, y en 1853 100. La estension total que el dia tienen las vias férreas norte-americanas asciende en suma redonda, segun lo detalla el *Rail road-Canal and Steamboat-Statistics* á 24,000 millas. Para la construccion de cada milla invirtiéronse de 90 á 97 toneladas de fierro; para recomposiciones un 8 por ciento, resultando al año como cálculo medio, 2,000,000 de toneladas para la construccion, y 160,000 para reparaciones.

HIGIENE DOMÉSTICA. Un excelente café higiénico obtiénese de la manera siguiente: Se tomará libra y media de buen trigo; centeno y cebada media libra de cada clase, para despues de limpias las semillas perfectamente, de polvo y demás broza, echarlas en agua fria, procuran lo que no quede oinguna de ellas á flor. Al cabo de algunas horas de haber permanecido en infusion, se arrojará el agua y se pondrán los granos á secar, ya sea al sol ó sobre una estufa, para despues tomarlas en un tambor de café en la disposicion que esté. Antes de proceder á su molienda hay que agregar todavía un cuarteron de cacao purificado. Se molerá este café, para prepararle, mas ó menos fuerte, como el ordinario, en la inteligencia que resulta una bebida muy sana y á la vez nutritiva.

MEDICINA. En Darmstad, ciudad de Alemania, los casos de demencia van tomando proporciones alarmantes, atribuyéndose los facultativos el desarrollo de tan horrible mal al vicio estremo de jugar á la banca.

—Un muchacho de unos diez años de edad háse curado del mal de piedra, segun refiere un periódico de medicina de Alemania, propinándole diariamente cuatro veces una copita de zumo de rábano. Fueron menester solamente cinco vasitos de este líquido para su total restablecimiento.

CRÓNICA PERSONAL. Se dice que lord Elgin, enviado extraordinario de la Gran Bretaña en la China es un grande hombre de Estado. Fué gobernador de Jamaica, y durante nueve años gobernador general de Canadá, cuyo país pacificó completamente, y le hizo muy adepto á la Inglaterra. Lord Elgin lleva consigo cuatro compañías de artillería desde Woolwich, 1,000 soldados de marina, 100 hombres de tropas de ingenieros, un batallon del tren y un numeroso personal de sanidad militar. En San Mauricio se le agregarán todavía dos brigadas, y cinco regimientos deben llegar á Hong-Kong, procedentes de la India. El mando superior de estas fuerzas combatientes le tendrá el Mayor general Ashburnham, que mandó á su tiempo la expedicion militar de Sutledsch.

—Entre los candidatos para ocupar el elevado puesto de príncipe soberano de los Principados danuvianos reunidos, dignidad que puede empero ser considerada como problematica aun, citase al duque Eduardo de Sajonia Weimar Eisenach, el cual con su regimiento de granaderos de la Guardia real inglesa se habia en mas de una ocasion distinguido extraordinariamente durante la memorable campaña de la Crimea.

—Dícese que pasará á las órdenes del almirante Seymour, comandante general de las fuerzas marítimas británicas en las aguas de la China, el contra-almirante Chad, en calidad de segundo jefe y comisario especial del gobierno. Sir John Bowring se retirará tan pronto como llegue el nuevo ministro plenipotenciario lord Elgin, reservándose el gobierno de confiarle un nuevo cargo de importancia.

—Durante la ausencia del gobernador general de Argel, el mariscal Randon, desempeña su cargo interinamente el general Renault, jefe superior de la division de infantería en la Argelia.

—El dia 4 del presente empezó á funcionar el Sr. de Buchanam, como presidente de la República norte-americana. Con este motivo hubo en Washington brillantes festejos, los cuales costaron de 15 á 2,000 dollars.

NECROLOGIAS. El dia 17 del corriente ha muerto en la segunda Cámara prusiana el Sr. Otto, consejero de rejencia retirado, miembro del partido católico, en el momento que defendia los intereses de siete millones de correligionarios suyos, rodeado de sus amigos, de sus compañeros, en presencia del honorable presidente de la Cámara, conde de Eulenberg y del ministro de Cultos que no le abandonó un solo instante. Varios diputados lo llevaron á la sala de conferencias de los ministros, donde médicos pertenecientes á la misma Cámara le prodigaron todos los recursos del arte, mas todo en vano. Administrósele los sacramentos de la Iglesia, y pocos momentos despues espiró el enfermo. No tenia el Sr. Otto 50 años, y deja á su viuda con 8 hijos sin bienes de fortuna.

—Andrés Dumont, rector y profesor de la universidad de Lieja, distinguido geólogo, el cual por su admirable carta geológica de Bélgica obtuvo en la esposicion universal de Paris la gran medalla de Honor, ha dejado de existir en Lieja el 27 de febrero último á la edad de 48 años.

—Otro sábio belga, á saber, Emilio Gachet, desde 1837 individuo de la real comision de Historia, presidente que fué de la junta paleográfica, autor de varias obras científicas y de historia de un mérito culminante, ha fallecido á fines de febrero en Bruselas.

—Federico de la Pfodten, consejero real de Baviera, hermano del ministro de Estado, finó el 20 de febrero en Munich á la edad de 39 años.

—Francisco Javier Semmler, el músico de cámara mas antiguo del rey de Prusia, el cual tomó ya parte en los célebres cuartetos del rey Federico II, tocando preferentemente la viola, murió á principios del presente mes en Berlin, á la edad de 84 años.

—Vandenschrick, conocido como el Mecenaz de los artistas y bellas artes, y poseedor de una de las colecciones de pinturas mas escogidas en Europa, ha fallecido el 10 de marzo en Lorraine.

—Cristian Haan de Coblenza, miembro de la Cámara prusiana de los Señores, ha fallecido el dia 4 de marzo en Verviers.

—Fischer, general del ejército prusiano y director del cuerpo de ingenieros, una de las primeras notabilidades en el mundo militar de Alemania por sus vastos conocimientos, ha muerto el dia 7 del corriente.

EL DOCTOR ELISHA KENT KANE.

Hace algun tiempo daban los periódicos detalles mas ó menos estensos acerca de la suerte que cupo al célebre viajero norte-americano doctor Kane, que rayaron casi en lo fabuloso. Vieron despues la luz pública los «*Artic explorations in search of Sir John Franklin*, 1853, 1854, 1855,» por el doctor Kane, escrito que vino á confirmar plenamente la veracidad de lo que se habia considerado como increíble. Kane es indudablemente una de las notabilidades mas culminantes de nuestra época, y su espíritu emprendedor, sus extraordinarios esfuerzos y el entusiasmo en averiguar el paradero del extraviado sir John Franklin hicieron su nombre inmortal.

Nació el doctor Kane el dia 3 de febrero de 1822 en Filadelfia, de modo que al presente cuenta próximamente 34 años. Consagróse á la facultad de medicina; luego que hubo terminado sus estudios, entró de profesor de esta facultad al servicio de la marina norte-americana. Hizo en calidad de naturalista grandes viajes por el vasto imperio de la China, visitó las islas Filipinas, Ceylan y otras islas de aquella apartada region. Hallándose en el Egipto subió por el Nilo hasta la frontera de la Nubia y permaneció en aquel pais todo un año. Pasó despues á la Grecia, cuyo pais recorrió en su mayor parte, y volvió en 1847 á los Estados-Unidos. Sus viajes por Méjico, emprendidos en momentos en que los estados de la Union se hallaban en plena guerra con aquella república, envuelven como los demás ciertas aventuras de extraordinario interés; de importancia inmediata son sus mediciones barométricas de la altura del Popocatepetl, montaña volcánica de Méjico, una de las mas altas del globo.

Al organizarse tambien en el Norte-América una expedicion en busca de sir John Franklin y sus compañeros, ofreció Kane sus servicios, y admitidos que fueron, formó parte en calidad de primer médico de la expedicion, que mandada por el teniente de navio Haven, salió de los Estados-Unidos en 1851. Quedó esta en el canal de Washington encerrada por los hielos durante aquel invierno, pudiendo por último, despues de vencidos mil obstáculos que parecían insuperables, proseguir aquel interesante viaje, y tomando el rumbo hácia el Norte, intentaron penetrar en el Sund de Lancaster. Pero era demasiado tarde. Habia sido aprestada la expedicion por Henry Grinnel, el cual organizó tambien la segunda en union del Sr. Peubody, destinada al cabo de la bahía de Bafins, cuyo mando se cometió al doctor Kane. Invirtió en este viaje dos inviernos y avanzó á una altura en el septentrion cual ninguna expedicion anterior lo habia conseguido.

El aspecto exterior de Kane no presenta aquel tipo que suele caracterizar al atrevido navegante. Es de mediana estatura, en un todo muy circunspecto y reservado.

EL MUSEO ARZOBISPAL EN COLONIA.

Existe en Alemania una sociedad, instituida hace algunos años, cuyo objeto especial es la exploracion, conservacion y restauracion de las antiguas obras artísticas religiosas, así como el fomento del arte coincidente con el espíritu de la Iglesia, tanto de nuestros dias, como del porvenir, con particular atencion á la silla arzobispal de Colonia. El colmo de fé íntima que caracterizaba la edad media, fué causa de que los talentos que entonces descolasen mas ó menos en el campo de las bellas artes, se dedicasen de lleno y con entusiasmo al servicio de la Iglesia. Invadieron el campo de las artes, genuinamente cristianas, las tendencias de la antigüedad helénica, consiguiendo en la lucha la victoria, sobre lo sublime, sobre lo eterno, lo que preferentemente halaga y fomenta el espíritu que tiende

á la produccion de objetos estéticos. El retraer á los hombres consagrados á las bellas artes, y encaminarlos al campo de las creaciones inspiradas por la fé, constituye, pues, la principal aspiracion, el mas decidido conato de la mencionada sociedad.

Para el logro de tan grandioso objeto ha reunido en un museo especial un cúmulo de productos artísticos de todas clases para que con su exposicion se purifique el gusto, se despierte el entusiasmo para acometer obras de la propia índole. Véanse allí espuestos magníficos tapices con asuntos religiosos, cuadros de un mérito culminante, obras de escultura, ornamentos de iglesia, bajo relieves, relicarios preciosísimos, misales y otras obras para el uso sagrado con tipos y grabados antiguos, etc. Uno de los objetos que sobre todo llama la atencion es una grande ventana de cristal pintado procedente del establecimiento del Sr. Fr. Baudi, destinada para el templo de Nuestra Señora en Coblenza, y que representa la Coronacion de la Reina de los Angeles.

Ultimamente han sido asimismo espuestos objetos artísticos de las colecciones del príncipe de Hohenzolern-Sigmaringuen, del conde de Wolff-Metternich, y de otros muchos particulares,

fué á su vez tambien muy admirado en la Exposicion universal de Paris. Obra maestra es tambien la mitra para fiestas solemnes del cardenal-arzobispo, bordada por las religiosas de un convento de Aquisgran, obra que es considerada como la mas selecta que en clase de ornamentos bordados han sido ejecutados en nuestros dias. El inspector del museo arzobispal, el presbítero Bock, enseña á los visitantes del mismo con toda afabilidad aquellos tesoros artísticos y proporciona al establecimiento cada dia mas amigos y protectores. Admirábase allí, hace algun tiempo, una coleccion de obras de esmalte bizantinas y romanas del siglo XII y XIII, vasos sagrados muy preciosos de origen antiquísimos, cuadros de un mérito especial de la escuela de Suavia, procedentes del museo que de bellas artes tiene el príncipe de Hohenzolern-Sigmaringuen, especialmente dos cuadros de Miguel Wohlgemuth, maestro que fué de Alberto Durero y de Martin Schoen. Luego se enseña una coleccion de pinturas en esmalte del siglo XVI y XVII, perteneciente al conde de Furstenberg-Stammheim. Entre los objetos de exposicion de época moderna, llaman especialmente la atencion un altar gótico del célebre escultor Stephan, destinado para la iglesia en Luxemburgo.

Réstanos por último mencionar los tres principales objetos que envuelve la lámina adjunta, á saber: el gran grupo de las cruces, el sarcófago de San Heriberto y el de San Swiberto, el apóstol de los bructeros y de los frisones, pueblos germánicos antiguos, benedictino inglés nacido en 647, luego obispo y fundador de un monasterio sobre la isla del Rhin, que lleva su mismo nombre, y en cuyos muros murió el año de 717.

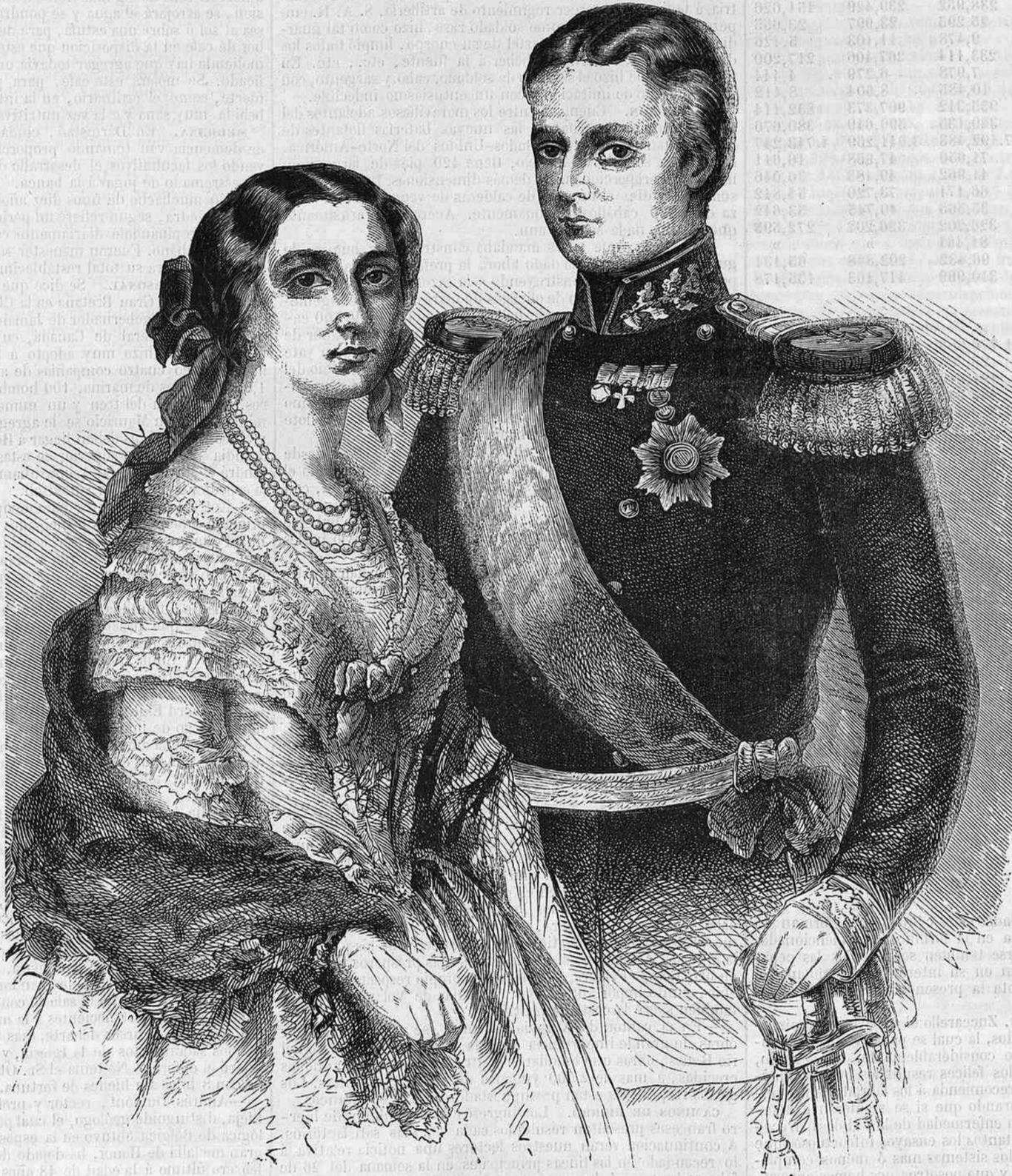
La estátua de mármol

DE RAUCH,

POR M. WIDNMANN,

EN MUNICH.

El museo de escultura en Munich, este magnífico templo depositario de las antiguas producciones de tan noble arte, construido por Leon de Klenze, no tiene como es sabido en las fachadas exteriores ventanas algunas, sino nichos, destinados á recibir las estatuas de los escultores mas célebres, y de los protectores de este arte de todas las épocas. Hallanse ya casi todos los nichos de la fachada principal ocupados con las estatuas de mármol de Vulcano, Prometeo y Dédalo por un lado, y de Fideas, Pericles y Hadrian por el otro. Al presente dirígese la solicitud del rey Luis á llenar tambien los nichos de las demás fachadas, y el profesor de la academia Widmann ha concluido ya los modelos de dos nuevas estatuas, á saber: la de Rauch y la de Cánova. La lámina que el lector tiene á la vista es la estátua de Rauch. El artista que lo ha ejecutado logró transmitir á la piedra con su cincel la verdad, la energía y el espíritu profundo del estatuario moderno. La pequeña figura que vemos al lado de la estátua es el bosquejo-modelo para el



FERNANDO, gran duque heredero de Toscana, y su esposa ANA, princesa de Sajonia.

como tambien un sinnúmero procedentes de las parroquias de la diócesis de Colonia, y de las catedrales de Tréveris y Maguncia.

Mientras que en un principio bastó un solo salon para la manifestacion de estos tesoros, hay en el dia tres completamente llenos; conteniendo el primero todo lo que se confeccionó desde el siglo XII al siglo XVI de mas escogido en cruces, incensarios, custodias, cálices, relicarios, navetas, etc., etc.; asimismo existen allí un considerable número de cuadros de la antigua escuela de Colonia y esculturas del siglo XV. En el segundo salon se encuentran los productos de escultura y talla de épocas mas modernas, pero en estilo de la edad media, pinturas sobre lienzo, madera y cristal, tejidos de grande riqueza y gusto, etc., etc. El tercer salon contiene una coleccion, cronológicamente ordenada de tejidos y bordados de la edad media para magníficos ornamentos y ropas de iglesia, distinguiéndose entre estas una casulla que data del año de 1509 de terciopelo de Brujas, con bordados en oro de un mérito culminante. De que tambien nuestra época no es enteramente exhausta de labores análogos, sirve de testimonio el precioso cuadro mosaico, bordado sobre seda por la señorita Mertens, cuadro que

monumento del rey Maximiliano I de Baviera, cuya estátua mandó ejecutar á Rauch el rey Luis, y que fundida en bronce se encuentra colocada en la plaza del Real palacio. El traje antiguo en que vemos ataviado al moderno escultor, fué espresamente prescrito por el rey, y el aventajado artista ha desempeñado su cometido de una manera admirable, y tal como el rey lo habia deseado.

DEL DAGUERRETIPO Y DE LA FOTOGRAFIA.

LEONARDO DE VINCI.—PARRA.—CÁRLOS WEDGWOOD.—HUMPHREY DAVY.—NIEPCE Y DAGUERRE.—TALBOT.—M. BLAQUART EVRARD.—HISTORIA DE LA FOTOGRAFIA.

Daguerre (Luis Mandé), que nació el año de 1787 en Cormeille, acaba de morir á la edad de sesenta y cuatro años. Nadie ha resuelto de un modo mas evidente y mas palpable, en su vida de artista, el problema de la alianza del arte y de la industria; este mérito nos obliga á ocuparnos de una fisonomía

tan curiosa é interesante: hablaremos de M. Da-
guerre y de los maravillosos descubrimientos que
se deben á su génio, ó como dice Newton, á su
paciencia.

Los descubrimientos pueden ser resultado de la
casualidad; pero si se consulta la historia de la in-
vencion, llegaremos á convencernos de que por lo
regular es deudora la humanidad, á la paciencia
constante en el trabajo, de las invenciones que le
han procurado beneficios mas eficaces y positivos.

Daguerre, á quien desde la infancia arrastraba
su vocacion al estudio de la pintura, y cuyo carácter
ardiente y tal vez algo poético no podia circuns-
cribirse al estrecho terreno de una superficie limita-
da, como la del lienzo en el bastidor, entró en
casa de Degotti, pintor italiano, á quien se habian
encargado las decoraciones del teatro de la Opera.

El maestro era lento en la ejecucion de lo que
su talento le inspiraba; pero supo apreciar el ar-
dor, la prontitud, la perfeccion con que el jóven
discípulo traducia sus pensamientos y concep-
ciones. Era preciso que las ilusiones del arte dramá-
tico siguiesen en el dominio de la realidad, las pro-
porciones de la ciencia y sus cálculos debian reali-
zarse por medio de procedimientos técnicos; en
una palabra, era indispensable aplicar la ciencia á
la industria, y elevar el trabajo material por los
descubrimientos del arte.

Daguerre se entregó á un pensamiento, y llegó
á triunfar de los obstáculos que desde luego habia
previsto: quiso buscar, y penetró los misterios de
esas combinaciones estrañas y sorprendentes cuyo
fundamento es la luz, y que todavía no han con-
cluido, supuesto que la luz eléctrica sigue aun su-
jeta á la ley de las innovaciones y del progreso.

El arte de las decoraciones se hallaba en la in-
fancia, pues se buscaban los efectos en la aglomera-
cion de colores, y ni la luz ni sus prodigiosas variaciones
eran objetos principales de estudio para los artistas. Daguerre
intentó buscar en la luz la realizacion mas aproximada posible
de los efectos de la naturaleza, y eligió una escena en que le



El doctor ELISHA KENT KANE.

fué permitido aplicar libremente las ideas que fermentaban en
su imaginacion. El profesor consiguió en el teatro del Ambigu-
Comique los resultados que hicieron una revolucion en su arte.
Todavía se recuerdan los efectos de luna en la decoracion

de Calas, en los telones del Sueño, del Betreder y
de los Macabeos. Este solo era el principio de la
carrera que Daguerre se proponia seguir.

El 11 de julio de 1822 llenaba los boulevares
una multitud inmensa, dirigiéndose á un estable-
cimiento nuevo, cuyas maravillas encomiaban al-
gunos espectadores privilegiados que de él salian.
Era tan grande la ilusion, que nadie osaba creer
lo que veia: parecia en efecto que despues de entrar
en aquel edificio, que llevaba el nombre de Dio-
rama, se habia abierto una ventana, desde la cual
llegaba á contemplarse el inmenso y pintoresco
Valle de Sarnem de la Suiza: poco despues se pre-
sentaba delante de los espectadores una iglesia
gótica cuya campana escitaba á la oracion; porque
no era verdaderamente un lienzo, no era un cuadro
lo que se veia, sino la misma Capilla de Holyrood.

Nada puede espresar las emociones que produjo
en Paris tan estraña y admirable invencion: en
1822 resolvió Daguerre el primer problema de las
ilusiones mas fuertes, sorprendiendo los secretos
de la luz.

Por espacio de quince años presentó el artista
al público espectáculos curiosísimos. Todas las
combinaciones, desde los efectos mas sombríos,
como las bóvedas interiores de San Estéban del
Monte, hasta los mas brillantes, como la perspec-
tiva del Templo de Salomon, llegaron á realizarse.
Paris admiraba esta conquista del arte, esta victoria
sobre la materia, cuando un incendio devoró las
hermosas vistas del Diorama.

Pero Daguerre no se confesó vencido, y si el
fuego quiso vengarse del audaz descubrimiento de
aquel Prometeo de la luz, no logró contener su
voluntad, y la luz quedó cautiva: Daguerre forjó
sus cadenas inventando el daguerreotipo.

La fotografia es uno de los descubrimientos mas
maravillosos é imprevistos. Leonardo de Vinci, el gran pintor
del Renacimiento, fijó su primera base con los primeros prin-
cipios de la teoría física de la vision y con el fundamento de la
cámara oscura. Este es efectivamente el punto de partida que



Exposicion del Museo arzobispal en Colonia.

fija la luz por medio del daguerreotipo. Nadie ignora lo que es este curioso aparato, por medio del cual los rayos luminosos, después de reflejarse en un espejo inclinado dispuesto en la parte alta de una especie de chimenea, atraviesan un vidrio convexo y reproducen las figuras de los objetos en el papel del dibujante.

Leonardo de Vinci descubrió esta propiedad á fines del siglo XVI, y cien años después un físico italiano llamado Porta perfeccionó, ó mas bien aplicó lo que el gran pintor de Francisco I no había hecho mas que indicar.

Existe una sustancia cuyas propiedades son muy curiosas: hablamos del *cloruro de plata*, llamado por los alquimistas *luna córnea*. Es un polvo blanco que se forma cuando se mezcla una disolución de sal marina con otra de nitrato de plata. En el momento de su preparación, es blanco su cloruro, pero solo se conserva así en la oscuridad. Si se le espone á la luz ennegrece, y tanto mas pronto, cuanto mayor sea la densidad de aquella. Resulta, pues, de dicha propiedad que si se cubre un papel de una capa de cloruro de plata, y se le espone en la cámara oscura, reproduce con todos sus pormenores la figura que cae en su superficie. Estas dos acciones, la formación de la imagen ó objeto por medio de la cámara oscura, y su impresión por el cloruro de plata, reasumen toda la ciencia de la fotografía.

Wedgwood y Humphrey Duoy habían hecho en Inglaterra aplicaciones semejantes, pero todas estas tentativas eran tímidas é incompletas, y el verdadero estudio de las facultades del cloruro no dió principio hasta el año de 1827 por los ensayos casi simultáneos de M. Daguerre y de M. Niepce, antiguo oficial retirado en Chalons, que se entregaba con buen éxito al cultivo de las ciencias. Este mismo se había puesto ya en relaciones con la real sociedad de Londres, á la que dirigió en 1826 una memoria de sus trabajos fotográficos.

Al mismo tiempo no descansaba Daguerre, y estos dos artistas seguían sobre los mismos datos un descubrimiento que debía unirlos para alcanzar la misma gloria. Un óptico de París, amigo de Niepce, enteró de los trabajos de este á Daguerre, y al punto se entabló entre ambos una correspondencia seguida. Enterado Daguerre de los procedimientos de Niepce, desde luego conoció sus inconvenientes, y estos fueron vencidos por su constancia.

Los sábios acogieron admirados el increíble descubrimiento del artista. En una sala inmensa del palacio de Orsay esplicaba Daguerre en 1839 á un auditorio compuesto de grandes inteligencias, de elegantes señores, de literatos y de artistas, los procedimientos que empleaba, y en pocos segundos nos presentaba planchas argentinas, en las cuales al paso que hablaba, á vista de todos se reproducían el puente Real, los baños de Vigier, las Tullerías y algunos carruajes parados, que había podido abarcar en aquel trabajo espontáneo y vivo de la acción de la luz, con el vidrio de su maravilloso instrumento, al cual se dió por aclamación el nombre de *daguerreotipo*.

El gobierno, enterado de este descubrimiento, concedió á Daguerre una pensión de 6,000 francos, y otro de 4,000 á Niepce, hijo; M. Arago por su parte elogió con ardor y entusiasmo un hecho que proporcionaba á las artes un medio de propagación poderoso y decisivo.

Para copiar los millones de millones de jeroglíficos que cubren exteriormente los grandes monumentos de Tebas, de Memphis y de Karnak, se necesitarían siglos y legiones de dibujantes; con el daguerreotipo, un hombre solo llevaría pronto á cabo esta inmensa operación.

Y con todo, la ciencia fotográfica no había llegado todavía á su último escalón; en 1834 proseguía un físico inglés la realización de los procedimientos, aplicándolos al papel, y no solo obtenía M. Talbot una fiel reproducción de la cámara oscura, sino que multiplicaba indefinidamente la primera prueba, sirviéndose de esta como de una plancha grabada. Imposible nos es entrar aquí en pormenores acerca de los agentes empleados por este artista, porque esta es una parte teórica de la fotografía, que solo puede tratarse larga y especialmente. Únicamente diremos que el medio del físico inglés pareció muy complicado, pero avivó el entusiasmo de los fotógrafos, y la ciencia se ha enriquecido con los descubrimientos definitivos de M. Blaquart Evrard, que ha dado á la fotografía el último grado de perfección.

No hay necesidad de enumerar los beneficios que el arte puede deber á la ciencia de que hablamos; lo único que falta es la aplicación de este arte á la industria. Hasta hoy ha sido la fotografía demasiado costosa; pero hace algún tiempo que los progresos hechos sobre los datos suministrados por M. Blaquart son tales, que se acerca el momento en que la fotografía rivalizará con la imprenta y con la litografía.

HISTORIA DEL GENERAL GUILLERMO WALKER

Y SUS COMPAÑEROS

EN LA AMÉRICA CENTRAL.

El general Walker es una de las mas curiosas figuras que hoy nos presenta el Nuevo Mundo.

Nadie puede negar á este hombre ni el valor ni la audacia; sus empresas militares tienen algo de comun con las de los aventureros españoles en la época de la primera conquista de la América. Ora le presentan vencedor, ora vencido, y pasan los días, los meses y años, y nunca llega la confirmación de ninguna de ambas situaciones.

El general Walker, á diferencia de otros conquistadores, ha tomado sobre sí la pesada carga de domar un pueblo y combatir una raza poderosa por cuenta ajena y para goce de otros.

Las particulares circunstancias que rodean á los acontecimientos que de dos años á esta parte se vienen sucediendo en la Nicaragua, hacen sobrado interesante todo lo que tiene relación con el atrevido aventurero del Tennessee, cuya futura suerte no nos es dado conocer ni aun concebir.

En breves palabras vamos á trazar la historia de esta república desde el año 1854, en que se levantó por vez primera el estandarte de la rebelión, para dar lugar á las serias complicaciones que llamaron á sus playas á Walker y su gente, hoy enseñoreada, aunque á medias, de aquel territorio.

En el año de 1854 presidía aquel país D. Frutos Chamorro,

personaje político que militaba en el partido conservador. La primavera del mismo año presencié un fuerte movimiento insurreccional organizado por el partido democrático en contra del presidente Chamorro, que había hasta entonces imperado en medio de la mayor calma. Los principales jefes de esta insurrección eran D. Francisco Castillon, ex-ministro y el general D. Máximo Jerez, que tomó el mando superior de la fuerza armada. Por el mes de mayo se dió una batalla, cuyo resultado fué la derrota de Chamorro y sus tropas y la ocupación por los rebeldes de Leon, ciudad casi tan importante como Granada, capital del estado, adonde se retiraron Chamorro y los suyos.

Como directa consecuencia de este suceso, la república quedó dividida en dos gobiernos; Chamorro, presidente de derecho, en Granada, y Castillon, presidente provisional, en Leon. Las cosas permanecieron de esta manera durante un año, después del cual fueron situados los chamorristas en la ciudad de Granada. Su jefe defendió con bravura y decisión la plaza, pero desgraciadamente vino á sorprenderle la muerte el día 12 de marzo de 1855, y D. José María de Estrada fué elegido presidente en su reemplazo. Los estados vecinos trataron de que ambas partes contendientes hiciesen una transacción. Un representante de San Salvador propuso el siguiente medio de arreglo: Estrada sería reconocido como presidente durante un año, y que Castillon recibiera una misión diplomática en Europa, convocando para fin de año una asamblea constituyente. Por ambas partes se rechazó el convenio, y las hostilidades comenzaron de nuevo.

Esta revolución ocasionaba no escasos perjuicios al comercio y principalmente á la compañía del tránsito, cuyos jefes eran Morgan y White de New-York. Sus propiedades sufrían no pocas exacciones por los dos partidos, y la circulación quedaba en suspenso con mucha frecuencia. En vista de esto, resolvieron devolver la tranquilidad á la Nicaragua, sometiendo á un poder, que les debiese su preponderancia. Para conseguirlo se dirigieron al Sr. Castillon, á quien auxiliaba su cuñado el general D. Mariano Salazar. Morgan y White no satisfechos con el solo apoyo de estos hombres, que no les podían dar suficientes garantías para la consecución de sus fines, pusieron sus miras en su compatriota Guillermo Walker, que acababa de desempeñar un gran papel en las dos Californias.

Este hombre, cuyas profesiones, además de la de guerrero, son las siguientes: abogado, médico, periodista y lingüista, organizó en 1854 una expedición de filibusteros contra la Sonora, cuyo éxito no correspondió á las esperanzas, pues Walker vióse en la dura precisión, después de haberse dado el título de presidente, de huir en un pequeño buque, acompañado de seis hombres únicamente, con rumbo hacia San Francisco, donde fué juzgado y absuelto como infractor de leyes internacionales. Cuando Morgan y compañía acudieron á él, se encontraba sin ocupación; así es, que gustoso aceptó la oferta que se le hacia de invadir un territorio extraño, concediéndosele el título de general de los ejércitos de Nicaragua y muchos millares de acres de tierra.

El agente de la compañía en San Francisco proporcionó á Walker armas y dinero, y este muy ganoso de victorias se embarcó en los primeros días de mayo de 1855 á bordo del bergantín *Vesta*, acompañado de cincuenta hombres, procedentes del ejército de invasión á Cuba.

Antes que Walker tocase el territorio de Nicaragua, Castillon, presidente rebelde, había sucumbido á un ataque del cólera morbo, y Estrada fué asesinado en un motin popular. Los aventureros americanos desembarcaron á fines de mayo, y el día 29 atacaron ya á la ciudad de Rivas una de las mas importantes de la república. Esta acción pudo muy bien haber sido la primera y última que empeñase en aquel territorio el general Walker. No solamente perdió en este ataque la mitad de su gente, sino también el prestigio de invencible que hasta entonces le daba fama y nombrada. El partido de Castillon, furioso y desencantado, hablaba nada menos que de renunciar á los servicios de los yankees y enviarlos nuevamente á su tierra; pero Mariano Salazar, que fué el primero en sostener una alianza con el aventurero de la Sonora, no le abandonó en esta prueba. Habíase retirado con su familia á vivir tranquilamente en el estado de Salvador, pero á luego que recibió el despacho de Walker, anunciándole su precario estado, salió para Realejo, pueblo situado en las márgenes del Pacífico, donde este se hallaba, y proveyó á los americanos de los medios conducentes para volver á tomar la ofensiva. En seguida adoptaron un plan militar, que tuvo muy buen éxito para la causa de Walker, pues derrotaron al general Guardiola en Virgin Bay el 3 de setiembre.

Así que tuvo conocimiento de esta derrota el general Corral, comandante del ejército chamorrista en Granada, movió todas sus gentes hacia Rivas, presumiendo que sobre el mismo se dirigirían los yankees. Pero habiendo llegado á oídos de Walker que Corral había dejado sin guarnición á la capital, embarcó su gente para Granada, burlando las esperanzas de aquel general, y se hizo dueño de ella el día 13 de octubre de 1855, uno de los mas gratos para la causa de los filibusteros.

La toma de Granada decidió de la campaña que hacia un año se venía sosteniendo con recíproco encarnizamiento. Los chamorristas abandonaron el campo, y su jefe Corral entabló negociaciones con el ya poderoso yankee. A luego de ellas el primero licenció su ejército y aceptó la cartera de la Guerra, bajo el nuevo gobierno: D. Patricio Rivas fué elevado al cargo de presidente provisional por catorce meses; el general Jerez obtuvo el ministerio de Estado y Walker el mando en jefe del ejército nicaraguense. Los indígenas quedaron con los títulos, y el extranjero se apoderó de la fuerza.

Con este arreglo se devolvió por cierto tiempo la paz á este país, diezmado por la guerra civil, y los americanos del norte dieron el primer paso para el dominio de la América central. El gobierno, al cual servía el nombre de Rivas de editor responsable, fué reconocido por mister Wheler, ministro de Washington.

La compañía del tránsito empezaba ya á tocar los prósperos resultados de su empresa, y nada tenia de extraño que viéndolos realizados, olvidase la captura hecha de buques por Walker para llevar sus gentes á Granada.

Pero esta calma debía bien pronto ceder su puesto á nuevas tormentas. Walker sorprendió una clandestina correspondencia del ministro Corral con los conservadores desafectos al gobierno intruso. Si el hecho fué real no puede asegurarse; pero es lo cierto que tal acusación pesó sobre el infortunado general. Arrestado y llevado ante un consejo de guerra, Corral

fué sentenciado á la pena de muerte por crimen de alta traición, cuya pena sufrió en la plaza de Granada el día 8 de noviembre, con admirable serenidad, quince días después del tratado de paz. Su compatriota el presidente Rivas aprobó dicha sentencia, y esto parece corroborar en cierta manera la acusación.

Este atroz acontecimiento irritó los ánimos de los indígenas que á una voz se unieron todos para derrocar el poder extranjero del que era cómplice el nicaraguense Rivas.

Se formó contra ellos una especie de cruzada santa, que permaneció durante algún tiempo impotente por las divisiones que reinan en estos países.

Uno de los primeros cuidados del gobierno Walker-Rivas había sido el enviar á Washington un ministro para que el gabinete de los Estados-Unidos reconociese un gobierno acatado ya por su representante. El elegido para estas funciones fué un tal Parker-French, uno de los cincuenta que vinieron con él á bordo del *Vesta*, y á quien nombró nada menos que ministro de Comercio. El tal Parker-French era un pájaro de mucha cuenta, y muy conocido de la curia norte-americana, que le dejó escapar en la esperanza de que las balas enemigas desembarazasen á la sociedad de semejante persona. No solo el ministerio de Washington se opuso á recibir á French con el carácter de ministro, sino que le concedió un perentorio término para que abandonase el territorio de la Union, á no ser que quisiera sufrir las consecuencias de sus antiguos asuntos criminales.

Walker y Rivas se picaron de la recepción tan poco caballerosa que fué dispensada á su ministro, y en medio de su resentimiento pasaron á mister Wheler una comunicación, anunciándole que quedaban suspendidas las relaciones de ambos gobiernos. A tan ridícula espresión de dignidad ultrajada, el gabinete de Pierce contestó dando orden al fiscal ó al attorney federal de New-York, para que no dejase violar por mas tiempo las leyes de neutralidad, que impiden á los ciudadanos de la Union empeñarse en ninguna empresa militar en contra de un estado amigo. A consecuencia de esta orden, muchos reclutas que iban á embarcarse para reforzar las bandas de Walker, fueron detenidos en las calles de aquella gran ciudad, que hasta entonces había presenciado tranquilamente su embarque.

Desde este momento las autoridades americanas impidieron con mas ó menos celo estas expediciones de filibusteros, y decimos *mas ó menos*, porque como en todas las cosas, el gabinete de los Estados-Unidos varió con mucha frecuencia de opinion. Así es que lo que primeramente se persiguió con encarnizamiento, se abandonó muy luego por completo. En un principio Mr. Fabens y el coronel Kinney fueron reducidos á prision por que intentaban llevar un cargamento de reclutas á Mosquitos, y poco después, repentinamente, se les permitió emprender su viaje con el mayor sosiego.

Otro ejemplo de lo que vamos diciendo. A principios de enero de 1857, los agentes de Walker en New-York embarcaron á bordo del *Tennessee* un considerable número de reclutas, hecho que denunciaron á las autoridades federales tanto la prensa como los rumores del público. Sin embargo, estas dejaron que abandonase el *Tennessee* las aguas de la ciudad, llevando ostensiblemente á su bordo reclutas con el uniforme de los soldados de Walker, para comenzar un proceso en contra de los Sres. Carlos Morgan, Fabes, Boulton y otros. Estos respondieron á la acusación contra ellos lanzada, acusando al mismo presidente de la Union, al general Pierce de envidias de profesion, y de haber querido arrebatar al coronel Kinney una propiedad que este adquiriera cerca de Greytown. De aquí nació una nada moral polémica, en la cual se prodigaron ambas partes no escasos dictérios.

En esta cuestion, que es ajena á nuestro escrito, terció tambien cierto Guillermo Cazeneau, cónsul que habia sido de los Estados-Unidos, aunque ignoramos en qué poblacion, y que luego se declaró en pugna abierta con mister Pierce, á quien era deudor de no cortos beneficios. Este ciudadano recibió luego el título de general del presidente Walker, en premio de los servicios que de esta manera le prestó. En una carta que Mr. Culsing, ministro de Pierce, dirigió al ciudadano Morrel, se rebatieron todos los cargos de los atrevidos filibusteros y se negó solemnemente que el presidente de los Estados-Unidos se hubiera nunca asociado á Kinney para semejante empresa. La opinion pública descarga tambien á este personaje de las acusaciones de los prosélitos de Walker.

Sea de esto lo que quiera, lo cierto es que el ejército de Walker, á pesar de todas las trabas de las autoridades anglo-americanas, se elevaba á principios de 1856 al número de 800 hombres, todos procedentes de la emigración húngara y expedición de Cuba.

Hemos dicho antes que la compañía del tránsito se había prometido encontrar en Walker un dócil servidor, sujeto en un todo á sus deseos y aspiraciones; por su mal, el atrevido yankee trocó bien pronto su papel de auxiliar por el de amo. No fué este solo el mal que cupo á los Sres. Morgan y White, directores de la vasta empresa, sino que hallaron en Vanderbilt, el opolento armador de New-York, un rival poderoso y decidido, que acabó por su lantar á Carlos Morgan en la compañía, obligándole á dimitir sus funciones de presidente, para cuyo cargo fué inmediatamente elegido el citado Vanderbilt. El nuevo presidente tuvo con Walker algunos altercados sobre intereses. Los dos se titulaban acreedores, el uno por lo pasado y el otro por el presente. Pero cansado por fin Walker de contestaciones, hizo que Rivas espidiese un decreto el día 18 de febrero de 1855, confiscando todos los buques y bienes de la compañía, acusándola de haber faltado á sagrados compromisos, no pagando al estado la cantidad anual estipulada por el privilegio de concesion.

A consecuencia de este decreto hubo diversos arreglos y negociaciones, que dieron por último resultado que Morgan y Garrison volvieron á Nicaragua y á sus antiguos negocios, previo el pago de una fuerte cantidad por los buques confiscados, cuyo precio escedió en mucho al que el gobierno de Rivas fijó en un principio.

Este asunto irritó de tal manera á Vanderbilt y sus consocios, que decididamente resolvieron hundir el poder que ellos mismos habían levantado en la Nicaragua. De mil medios se valieron para llegar á este fin; reclutaron una porcion de extranjeros para enviarlos de refuerzo á los enemigos del gobierno Rivas; dieron orden á sus buques para que se acogieran á la

proteccion de la fragata inglesa de guerra *Euridice*, en caso de que Walker intentase una nueva aprehension. Trataron de atraerse el apoyo de los ingleses, denunciándoles todos los cargamentos que iban para Walker y exigiéndoles la conducta de este.

No pararon aquí; incansables en el propósito de derribar á su antiguo camarada, abrieron una activa correspondencia con los generales D. Juan Rafael Mora, Carrera y Salazar, presidentes de Costa-Rica, Guatemala y San Salvador, para escitarlos contra el enemigo comun. Semejantes negociaciones se entablaron con la América del Sur, que respondió al llamamiento que se le hacia, firmando en Santiago una liga hispano-americana entre Chile, Ecuador y Perú. Todo parecia presagiar una formidable lucha, en la cual tenian que debatirse altos intereses.

No dormia Walker mientras las repúblicas españolas tomaban contra él tan amenazante aspecto. Llamó á todos los aventureros de los Estados-Unidos, los cuales consiguieron arribar á las playas americanas, merced á los buenos oficios de Morgan y compañía.

De los aventureros que en aquella época fueron en su ayuda, merece particular mencion un húngaro llamado Luis Schlessinger, mayor que habia sido en el ejército de Kossuth. Este hombre formó tambien parte de la expedicion de Narciso Lopez contra nuestra isla de Cuba. Cogido en aquella ocasion prisionero, fué condenado al presidio de Ceuta, del cual logró escaparse, despues de lo cual pasó á los Estados-Unidos, desde donde ofreció sus servicios al general Walker, que los aceptó gustoso nombrándole en seguida ayudante general. Luego mereció la confianza del gobierno, que le envió á Costa-Rica en calidad de plenipotenciario, para celebrar un tratado de paz. Pero lejos los costariqueses de avenirse á los deseos del gobierno invasor, le dieron por toda contestacion una declaracion de guerra; Schlessinger recibió el mando de la corta fuerza que invadió en seguida de este acto el territorio de Costa-Rica. Derrotado vergonzosamente el día 29 de marzo, el húngaro tuvo que comparecer ante un consejo de guerra, que unánimemente lo condenó á la pena de muerte. Mas mañoso que valiente, Schlessinger burló la vigilancia de sus carceleros, y logró salir con vida del territorio nicaragüense. Ultimamente se supo que este hombre habia llegado á Alemania, dándose el título de coronel.

(Se continuará.)

AGUAS DEL MISSISSIPPI.

Creemos se leerán con gusto los siguientes datos sacados de una memoria debida á un naturalista alemán sobre las partes sólidas y seres vivos microscópicos de las materias suspensas en las aguas del Mississippi:

«Por las inmediaciones de Memphis y Tenesea arrastra el Mississippi al año una corriente de agua de 13.709,006,232,761 piés cúbicos ingleses. La 2,950 parte de dicho volumen es de légamo que contiene 82 especies diversas de seres vivientes microscópicos, distribuidas del modo siguiente: 44 especies de polígastros, 37 de fitolarios, 2 de politalamios y algunas otras mas. El agua por la que circulan dichos seres es dulce.»

Comparando el Mississippi con el Ganges y el Nilo, se obtienen los resultados siguientes:

El Ganges por los puntos que tiene mas profundidad, corre una velocidad de 500,000 piés cúbicos de agua por segundo. Y el Nilo con una velocidad de 176,148 piés.

El Mississippi, en igual espacio de tiempo, corre con una velocidad de 434,713 piés, cuya cantidad es por consiguiente casi la misma que la que representa la velocidad de la corriente del Ganges por donde este rio es mas profundo, y dos veces y media mayor que lo que representa la velocidad de la del Nilo.

La proporción en que se hallan las materias sólidas contenidas en los tres rios indicados, es como sigue:

El Ganges arrastra 557 piés cúbicos de materias sólidas por minuto. El Mississippi 147, y el Nilo 130 ¹/₁₀.

De suerte que el Mississippi con una masa de agua poco menor que la del Ganges, no arrastra mas que una masa sólida igual á la que arrastra el Nilo.

En fin, la vida orgánica entra en las porciones turbias de las aguas de los mencionados rios en las proporciones siguientes:

En el Ganges constituye de un tercio á una cuarta parte de las porciones turbias, y existe en proporción de 63 á 139 piés cúbicos por segundo.

En el Nilo forma de una vigésima á una décima parte de dichas porciones turbias, y existe en una proporción de 6 á 13 piés cúbicos por segundo.

En el Mississippi constituye de una quincuagésima á una trigésimatercia parte de las porciones turbias, y existe en proporción de 2 á 4 piés cúbicos por segundo.»

ESTADÍSTICA DEL CAFÉ.

De una memoria de M. J. Crawford, tomamos los siguientes párrafos:

«La planta del café es originaria de la Abisinia donde se encuentra en estado silvestre, aunque tambien está cultivada. De allí fué trasportada á Arabia en 1450. Los árabes no conocieron el café hasta unos 800 años despues de Mahoma, y 40 años del primer descubrimiento de América. En el espacio de un siglo se propagó el uso de aquella bebida por todo el Egipto y otras provincias del imperio turco, de donde pasó despues á Europa. Un comerciante turco, llamado Edwards, compró la primera caja de azúcar que se desembarcó en Inglaterra, y su esclavo griego preparó en 1562, en tiempo del protectorado, la primera taza de café inglés.»

Despues de haber entrado en varios interesantes pormenores acerca del cultivo del café y estension que ha tomado, pasa Crawford á valorar la producción en todas las partes del mundo en los términos siguientes:

El Brasil 176 millones de libras inglesas. Java 124 millones. Islas Filipinas 3 millones. Celebes un millon. Arabia 3 millones, Cuba y Puerto-Rico 30 millones, La Guaira y Puerto-Cabello 35 millones. Las Antillas inglesas 8 millones. Las Antillas francesas y holandesas 2 millones. Malaban y Misuri 5 millones. Costa-Rica 9 millones. Total 475 millones de libras inglesas.

Valuada esta producción en Europa á 50 chelines el quintal, pasa de 10 millones de libras esterlinas ó séase 250 millones de francos. Suponiendo que una cantidad de 300 millones de libras quede sujeta á un derecho ó impuesto de tres peniques (cerca de 35 céntimos) por libra, resulta que el café produce á los diferentes gobiernos de Europa, la suma de tres millones de libras esterlinas (ó sean 92.500,000.)

Cuando los 476 millones de libras de café debiesen ser conducidas á Europa, por mar, exigirían 214,289 toneladas, que al flete medio da dos y media libras esterlinas, producirían á la marina la suma de 530,000 libras esterlinas.

Ha calculado además M. de Crawford en su interesante memoria, el consumo total y relativo de cada país. El de Inglaterra y de Irlanda, ascendía en 1850 á 31 millones de libras; esto es, á una libra y 13 céntimos por cabeza, lo cual forma algo menos de la mitad de té que allí se consume. En América el consumo del café es cuatro veces mayor que el de té. El Reino-Unido gasta 12 millones de libras esterlinas en café, 3 millones en té, y 10 en tabaco.

Pondera finalmente M. J. Crawford el uso de la achicoria, no porque pueda esta reemplazar al café sino porque le sirve como de condimento y lo mejora. En nuestro continente, y particularmente en Alemania y Francia, se hace mucho uso de la achicoria, y va en aumento el consumo del café; en Inglaterra la emplean poco, y el consumo del café se disminuye, porque el té cuesta mas barato.»

MÁXIMAS DEL BUEN VIEJO RICARDO.

Mas fácil es reprimir el primer deseo que satisfacer los siguientes.

Tanta locura es en el pobre remedar al rico, como en la rana hincharse por igualarse al buey.

Los grandes navios pueden aventurarse en alta mar; los pequeños barcos no pueden navegar mas que en la orilla.

El orgullo almuerza con la abundancia, come con la pobreza y cena con la infamia.

EL TORNO DE ORO.

LEYENDAS DE BOHEMIA.

I.

—¡Ave Maria Purísima! ¿Nadie hay aquí? ¡Pan! ¡pan! ¡pan!...

Y la puerta de encima resuena estrepitosamente.

—Abridme, pues, no tengais miedo, buenas gentes... Soy un caballero franco y leal, un verdadero cazador... Pero la caza da mucha sed... ¡Oh! ¡qué sed tengo!... Pronto, dadme algo de beber, que me refresque un poco.

¿Quién habla así?

Un hermoso jinete montado en un hermoso caballo negro de largas crines como la seda, y cuyos cascos de hierro siembran chispas al propio tiempo que resuenan alegremente sobre los guijarros del camino.

La puerta se abre, y al umbral aparece una jóven tímida y sonrojada: es rubia como las espigas, su frente es de nieve, y en las mejillas tiene ramilletes de rosas...

El mundo no ha visto nada mas hermoso.

—Para serviros, mi hermoso señor; no tenemos vino en casa, pero el arroyo corre para todo el mundo, y el agua es fresca y cristalina.

Y Gretchen toma un vaso y da de beber al jinete, y encarnada como una fresa de los bosques se vuelve á sentar cerca de la chimenea... y el torno principia á dar vueltas... rrr... rrr... rrr...

El caballero permanece en pié en medio de la casa con el wiedercome en la mano y no bebe...

Ha olvidado la sed... mira al torno y mira á la muchacha... ¡una muchacha tan hermosa!...

—Dime, jóven bella, ¿tu corazon es libre? ¿quieres ser mi mujer, mi mujer fiel, honrada?...

Y se acerca á ella y quiere estrecharla sobre su corazon que late con violencia.

—A mi madre se lo habeis de decir, mi hermoso caballero... Yo soy una jóven obediente y no hablo á los amantes.

—¡Tu madre!... tú no tienes madre... Nadie hay aquí contigo... vives sola...

—¡Ay! tengo una madrastra... Así lo ha querido el destino... Está en el pueblo con mi hermana; pero mañana volverán.

II.

Al otro día, el hermoso caballero montado en su caballo negro de largas crines de seda llega por el camino sonoro... Los cascos de hierro siembran chispas y resuenan alegremente...

Llega ante la puerta de la choza: el caballo la reconoce, y por sí mismo, adivinando el pensamiento de su amo, se detiene; el caballero se sonríe, le pasa la mano por el cuello y luego se apea y llama á la puerta.

—Soy yo, soy yo, esclama; pronto, abridme; quiero verla... quiero ver á Gretchen, á mi adorada Gretchen, la luz de mis ojos, la vida de mi vida.

Acude una mujer flaca, descarnada como un pergamino.

—¿Qué nos quiere este hermoso señor? pregunta.

—¿Qué quiero? Quiero tu hija, mi adorada Gretchen.

—Mi hija, hermoso señor; nosotras no merecemos tanta honra... pero por pobre que ella sea, no puede casarse, sin embargo, sin saber...

—¿Qué?

—¿Quién sois y de dónde venís?

—Soy tu señor y amo... soy el rey... ¿Quieres oro, quieres plata? Llenaré tu casa de dinero... Pero dame la jóven, la hermosa Gretchen.

—¡El rey! ¡Nuestro señor el rey!... ¡Y se casaría el rey con la Gretchen!... Aun cuando fuéramos lo que no somos, sería para nosotras mucha honra...

—Nada te importa eso, repuso el jinete, corre de mi cuenta y basta. Te suplico cuando puedo mandar. Adios, ya sabes donde está la ciudad, mañana te espero.

Y el caballero monta otra vez en su caballo negro de largas

crines de seda, y el caballo corre por el camino sonoro sembrando chispas con sus cascos de hierro.

III.

—Levántate, hija mia, ya ha llegado el día y te espera el rey. ¿Habrías creído nunca en tanta felicidad?... casarte con un rey... ¡cuánta dicha, hija mia!

—¡Con un rey á quien se ama!... dijo Gretchen poniéndose encarnada como una cereza.

Y luego, volviéndose á su hermana, añade:

—Y tú tambien, hermanita mia, vístete pronto; tendrás un puesto en la córte, un puesto á mi lado... ¡al lado de la reina!...

—Vamos, vamos, novia perezosa, grita la abuela; ya el alba alumbrá los bosques negros, marchemos pronto.

Y las tres salen de la choza.

—Madre mia, dice Gretchen, ¿por qué llevais el cuchillo?

—Para sacar los ojos á la serpiente, ven y no tengas miedo.

—Y tú, hermanita, ¿qué es eso? ¿por qué tomas el hacha?

—Para cortar la cabeza al lobo; ven con nosotras, no tengas ningun miedo.

Y entran en el bosque frondoso.

—La serpiente eres tú, dice la madrastra.

—El lobo eres tú, dice la hermana.

Y ambas se arrojan sobre la pobre Gretchen... ¿Qué la hicieron?...

Lloraron las montañas y los valles.

—Alora, dijo la madre, anda al himeneo del rey; pon en tu frente la corona de los rayos de oro, hermosa Gretchen.

—Pero ¿qué haremos? pregunta la otra jóven.

—Cortaremos primero sus hermosas manos y sus bonitos piés, y arrancaremos sus ojos malditos.

—¡Oh! exclamó la hermana.

—¿Qué tienes? preguntó la vieja.

—Creo que tengo miedo.

—No tengas miedo, serás reina; sí, serás reina esta noche. Tú te pareces á Gretchen como el ojo se parece al ojo en una misma cara, como la hebra de lino se parece á la hebra de lino en el mismo huso: esta noche, yo te lo digo, serás reina.

Y ambas, apresurando el paso, salen del bosque Negro y toman el camino de la ciudad.

Llegan al palacio del rey. El rey está al balcon, las ve y las saluda. La córte se inclina ante la novia, y nadie tiene la mas leve sospecha del delito.

La fiesta fué brillantísima; la novia parecia muy alegre, el rey parecia muy dichoso; la Bohemia entera celebró aquellas bodas, y durante tres dias solo se oyó en el reino los suaves sonidos de la flauta.

Pero el cuarto día dijo el rey:

—¡Adios, hermosa; adios, amor mio, voy á la guerra; pero no temas nada, que pronto volveré; acuérdate de mí, y para consolar la ausencia, hila á menudo los blancos vellones en tu torno que canta!

IV.

Y la pobre Gretchen, ¿qué es de ella en el bosque solitario? La sangre corre con la vida de seis heridas crueles y tiñe de púrpura el musgo florido.

¡Morir cuando estaba tan cerca de alcanzar la felicidad!

Su cuerpo estaba ya frio á la hora en que el rey creia estrecharla en sus brazos.

No obstante, un anciano se desliza por entre las rocas. ¿Quién es? Nadie le ha visto todavía, pues por primera vez pisa las orillas del verde Moldau.

Su barba cana llega hasta las rodillas, su rostro está arrugado como el pergamino de un libro viejo, pero en sus negros ojos se ven llamas. Se inclina hácia la jóven, la levanta del suelo, la lleva como una pluma ligera y entra con ella en la gruta que una parra silvestre oculta bajo la cortina de sus pámpanos flotantes.

La estienda sobre una cama de hojas secas, cuidadosamente apoya su cabeza en un almohadón de romero, y luego la contempla en silencio.

En breve se dirige hácia el último rincón de la gruta, toma un frasco de cristal oculto en la sombra, vuelve hácia la jóven y derrama en sus labios algunas gotas de un cordial generoso preparado por las hadas; sobre sus puños mutilados, sobre sus piernas rotas coloca el trébol de cuatro hojas recogido durante la noche á la blanca luz de la luna en las gargantas sombrías del monte de los Gigantes; en la órbita sin pupila pone la flor encarnada de la mandrágora que canta, y luego murmura en voz baja las palabras misteriosas de una lengua que no comprenden los hombres.

De súbito la sangre de las heridas se contiene, el pecho se levanta y palpita, la boca se estrema y respira, y lentamente sobre las mejillas la vida aparece y florece de nuevo.

El viejo estienda la mano sobre ella y la dice: «¡Duerme y sueña!»

Y luego, con paso mas ligero, llega hasta la entrada de la gruta, y tomando en la mano su cuerno de marfil verde, toca una especie de llamada.

Los matorrales se agitan, se oye como un ruido de hojas secas, y se presenta un enano vestido como un pastor de la montaña Blanca, con la piel de carnero al hombro, el cinturón de cuero en los riñones, la frente alta y atrevida y los cabellos crespos.

—Amo, aquí estoy, ¿qué se ofrece?

—Acércate, responde el viejo.

El enano se acerca.

—Sin perder un minuto porque el tiempo urge... ¿Sabes dónde está el torno de oro?

El enano se inclina sin decir palabra.

—Pronto, tómale, y corre con él al palacio del rey, le colocarás debajo del balcon grande; la reina verá el torno y le querrá comprar; la dirás que no le vendes á ningun precio, pero que sin embargo, le cederás á la reina si en cambio te quiere ella dar dos piés de mujer cortados recientemente.

El enano toma el torno, sale del bosque, atraviesa el Moldau, llega á las puertas de la ciudad, se coloca en la plaza del palacio y principia á dar vueltas á su torno.

La reina oye el son-son sonoro; corre al balcon, se inclina y dice:

—¡Oh! madre mia, ¡qué torno tan hermoso! ¡Cómo brilla al sol!... ¡Quisiera ese torno!... Dios mio, cuanto me alegraría ser dueña de ese torno!... ¡Es de oro fino!...

—Eres la reina, responde su madre; puedes cuanto quieres. Llaman al enano y le preguntan:

—¿Cuánto es tu torno?

—No está de venta, su amo es rico, y para él el oro nada vale.

—Sin embargo, yo le quiero, dijo la reina; le quiero, y tienes que decirme lo que anhelas por él.

—Pues bien, respondió el enano, dadme dos pies de mujer y tendréis el torno.

—¡Necio! exclama la reina; y volviéndose hacia su madre añade: ¡Qué capricho tan singular! pero no le hace nada, á toda costa quiero ese torno; dále los pies de Gretchen y que se marche.

—El enano toma los dos pies, los oculta bajo su vestido y con rapidez llega hasta el bosque solitario.

—¡Agua! hace falta agua corriente y fresca, dice el viejo. Lava las dos heridas, acerca el pié á las piernas...

Los tendones se anudan, los huesos se juntan, la piel se alarga, y por ambos lados se reúne.

—¡Bien! exclama el viejo.

—Ahora, dice al enano, irás á la fuente de la hada Negra, y encontrarás entre las ramas de un enebro un huso de oro; tómale, y como la primera vez vas al palacio del rey. La reina te pedirá el huso, pero la dirás que por nada quieres venderle; como la primera vez, insistirá, y entonces puedes decirle que para cedérselo te ha de entregar dos manos de mujer.

El enano obedece, toma el huso, sale del bosque, atraviesa el río, llega á la ciudad y se pasea con el aire soberbio ante los balcones del palacio.

La reina estaba asomada á uno de ellos; reconoce al enano, distingue el huso y dice á su madre:

—¡Madre mia! ¡Qué huso tan precioso! ¡Cuánto me alegraría poder tenerle! ¡Te suplico que vayas pronto tú misma y que le compres!

La madre se acerca al enano y le pregunta cuánto quiere por el huso.

—No quiero por él oro ni plata, responde el enano; tenemos oro y plata de sobra, no sabemos qué hacer con tanto oro y tanta plata.

—¿Qué quieres pues?

—¡Quiero dos manos de mujer!

—¡Qué idea tan singular! exclama la madre; pues no te daré las manos.

—¿Y por qué? pregunta la reina que acababa de bajar detrás de su madre; puesto que las manos de Gretchen están cortadas, dáselas y que se marche cuanto antes.

El enano toma las manos, y pronto, pronto llega al bosque donde el viejo le espera.

—Ahora agua, agua corriente y fresca, dice el anciano; lava la mano diminuta y la muñeca delicada, y acércalas...

Los tendones se anudan, los huesos se juntan, la piel se estiene y se une.

El enano estaba mirando inmóvil á la entrada de la caverna.

—Vuelve al bosque, dice el anciano, verás cerca de la encina grande un senderillo que tuerce á la derecha, síguete unos doscientos pasos, y encontrarás en medio un tejo cuyo tronco ha vaciado el tiempo: entre el árbol y la corteza hay una rueca de oro; tómala, y por tercera vez vuela al palacio del rey. La reina te pedirá la rueca, y responderás que no se vende, pero que puedes cederla por dos ojos de mujer.

El enano obedece y todo pasa como en las dos veces anteriores; igual deseo de la reina, igual petición de la madre, igual respuesta del enano.

La reina se turba y exclama:

—¡Dos ojos! ¡qué quiere hacer con dos ojos?

Y de repente pasando de la inquietud á la cólera añade:

—¡Picaro enano, ¿qué me quieres? ¿Qué lazo me vienes á tender? Habla, ¿quién te envía? ¿De dónde vienes? Si no dices verdad, te mando arrojar al fondo de la torre Negra, de donde nadie ha salido nunca.

No tengo ningun miedo, dice el enano, pues el que me envía es mas poderoso que vos; os pregunto ¿quereis darme los dos ojos?

—No, contestó la reina, no te los daré.

—Entonces, repuso el enano, voy á pedirselos al rey.

Y se adelantó hacia el balcon.

En aquel momento se oyó en la plaza un gran ruido de hombres y de caballos.

El enano se acercó á la reina haciendo brillar á sus ojos la hermosa rueca de oro.

—Pronto, pronto, madre mia, dále los dos ojos de Gretchen y que se vaya.

El enano salió por una puerta secreta, y mientras el rey entraba en su castillo, él llegaba al bosque solitario.

El anciano sacó de las órbitas las dos flores de la mandrágora que canta; volvió á colocar las pupilas apagadas en los dos agujeros que no sangraban ya; suavemente los párpados como un velo se bajaron sobre sus globos de azul, y su sombra palpitó en la mejilla cuando se levantaron... dos rayos de fuego salieron con la mirada...

Gretchen resucitada, vivía.

Únicamente lanzaba en torno suyo por la caverna oscura una mirada atónita: no vió ni al viejo ni al enano, ambos habían desaparecido, estaba sola.



Estátua de mármol de RAUCH.

—Salud, amor mio, mi fiel amor, decía el rey; ¿has pensado á veces en nosotros? ¿se ha contrastado tu corazón? ¿te has acordado mucho de nosotros? ¿has hilado á menudo?

—Sí, mi hermoso señor, os he guardado un corazón fiel; he pensado, he llorado y he trabajado esperando; luego compré una rueca de oro, un huso de oro y un torno de oro, y todo esto por vos, señor mio, porque habeis amado á la hilandera, á la que habeis llamado hermosa.

—Enhorabuena dijo el rey, así me gustan á mí las mujeres. Pronto, á la labor, hermosa mia; toma tu hermoso torno, que te vea yo hilar un hilo de oro.

La reina se sienta, toma el torno, y los husos trabajan alegres.

Pero ¡qué pálida se pone la reina! Oigamos la cancion que cantaba el torno.

«Rrr... rrr... rrr... Tu hilo es maldito; has engañado al rey, has matado á tu hermana, has arrancado sus ojos; ¡tu hilo es maldito, maldito, maldito!...»

—Pero ¿qué cancion es esa? exclama el rey. ¿Qué torno has comprado ahí? ¿Qué me quiere decir con unas palabras tan extrañas?

Y como la reina, verde de espanto, se habia detenido y no hilaba, el rey la dijo:

—Continúa hilando.

«Rrr... rrr... rrr... Tu hilo es maldito; has engañado al rey; has matado á la novia, á la verdadera novia, á la verdadera novia; la corona que llevas es la corona de ella... ¡Tu hilo es maldito, maldito, maldito!»

—Esas canciones me asustan, exclamó el rey; habla, habla pronto; ¿quién eres? ¿qué has hecho? ¿Me has engañado? quiero saberlo. Vamos, sigue hilando; antes te suplícala, y ahora te lo ordeno.

—La reina espantada retrocede; pero el torno por sí solo da vueltas y canta diciendo:

«Rrr... rrr... rrr... Tu hilo es maldito, has engañado al rey; la novia, la verdadera novia está en el bosque Negro sola, llorando... ¡Tu hilo es maldito, maldito, maldito!»

El rey se lanza sobre su caballo, y como una flecha cruza el espacio y se precipita en lo mas espeso del bosque.

—Gretchen, Gretchen, ¿dónde estás, amada mia, la única que he amado?... ¿Dónde estás, Gretchen, Gretchen?...

VI.

Gretchen estaba sentada á la entrada de la caverna sobre una piedra cubierta de musgo; habia recogido una rama seca á sus pies, y la tenia en la mano como en otro tiempo tenia su rueca...

Su frente estaba pálida y su ojo pensativo... Buscaba y no encontraba...

De repente el caballo negro saltó en el camino, y se detuvo delante de ella...

—¡Mi querido señor! exclamó Gretchen tendiéndole las manos... ¿Y mi madre?... ¿y mi hermana?...

—Luego, luego, dice el rey... primero tú... ¿Qué has hecho?... ¿de dónde vienes?

—No sé, dijo Gretchen temblando... ¡Ah!... ya recuerdo... he tenido miedo, he tenido frio, he dormido... y luego creo que os llamé... ¡Estais aqui, soy muy dichosa!...

—¡Querida alma blanca (1) dijo el rey estrechándola contra su pecho...

Y tocó la trompa, y los señores que se habian lanzado en su comitiva se presentaron al punto en todas direcciones.

VII.

—Y ahora, ¿veis en el camino que conduce del bosque Negro al palacio, veis pasar el brillante cortejo?... ¿veis á la reina al lado del rey, y detrás á los valientes caballeros y á las damas de la nobleza?

Hubo que celebrar un nuevo himeneo.

La desposada estaba radiante como el mes de mayo: por todas partes se oian los sonidos de las flautas alegres, por todas partes juegos y bailes, fiestas por todas partes.

Durante tres semanas el placer fué rey; se hubiera dicho que la Bohemia entera celebraba aquellas bodas.

—Y la madre del corazón duro y la hermana malvada, ¿qué fué de ellas?

—Las arrojaron del palacio, y por la noche se oyeron los aullidos de cuatro lobos en el bosque. Los lobos devoraron los pies y las manos de las dos infelices. ¡Al otro día los leñadores encontraron dos cadáveres; dos víboras silbaban en la órbita sangrienta de los ojos arrancados!

—¡Lo que has hecho á otro sufrirlo tú ahora!

Tal es la ley, murmuraban en el viento voces invisibles que pasaban por entre las ramas en la espesura del bosque Negro.

—¿Y el torno de oro?

—El torno de oro, desde aquel dia, no dió mas vueltas, ni volvió á cantar.

L. ENAULT.

(1) Espresion de ternura usada en la lengua de Bohemia.